

La Tremblaille

Bulletin de L'Association des Tremblay d'Amérique

VOLUME XLIV N° 3

Automne-Hiver 2023 / 2023 Autumn-Winter



*La grande Famille Tremblay réunie à Randonnai nous salue et qui sait...
Ils nous souhaitent peut-être
'JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE'*



@David Commenchal

*The great Tremblay family gathered in Randonnai salutes us and who knows...
Maybe they wish us
'MERRY CRHISTMAS AND HAPPY NEW YEAR'*



OBJECTIFS DE L'ASSOCIATION

Fondée le 10 avril 1978, l'Association a pour objectifs de:

- Grouper en corporation tous les Tremblay d'Amérique du Nord (autres appellations : Trombley, Trembley, Trumble ...).
- Susciter un sentiment d'unité, de fierté et d'appartenance parmi ses membres.
- Répertoire tous les descendant(e)s de Pierre Tremblay et Ozanne Achon, et constituer un centre de généalogie.
- Constituer un dépôt d'archives et de souvenirs.
- Amener chaque Tremblay à découvrir ses racines et à raconter son histoire.
- Maintenir les liens familiaux avec nos parents Achon et Tremblay en France.
- Faire connaître l'histoire de ceux et celles qui portent ou ont porté le patronyme des Tremblay.
- Souligner le mérite des Tremblay qui se sont démarqués.
- Publier un bulletin de liaison 'La Tremblaie' trois fois l'an.
- Organiser des rassemblements et promouvoir diverses activités.
- Offrir différents articles aux couleurs des Tremblay et un service de généalogie pour les ascendances en ligne directe.

Conseil administration / Board of Directors

Président : Pierre Tremblay, #3456-mav

151, Terrasse Breault, Lavaltrie, J5T 1C5 (450-586-2090)
tremblaypierre@hotmail.com

Vice-présidente #1 : Sylvie Tremblay, #3211-mav

4901 Lionel-Groulx, App. 912
Saint-Augustin-de-Desmaures, G3A 0N2
581-986-3751 / tremblaysylvi@videotron.ca

**Vice-président #2 : Gaétan Tremblay, #4229-mav
(Dédié aux communications)**

10, rue Enchantée, Repentigny, J6A 5G6 (450-657-1462)
gaete@videotron.qc.ca

Secrétaire-trésorier : Pierre Tremblay, #3756-mav

4735, Avenue Erlanger, Québec, G1P 1G8 (418-872-3676)
hderaspe@sympatico.ca

Secrétaire du c.a. et des assemblées : Rosaire Tremblay, #5-mav

33, De la Mare Claire, Baie Saint-Paul, G3Z 0A6 (418-435-5690)
rosairetr@hotmail.com

Stéphane Tremblay, #4278

Denise Tremblay Perron, #2233-mav

INTERNET : <https://tremblay.genealogie.org>

COURRIEL : associationdestremblay@genealogie.org

FACEBOOK : www.facebook.com/groups/523623788231853

Rédaction La Tremblaie, montage infographique, mise en pages

Denise Tremblay Perron, #2233-mav

Page couverture

Photo : David Commenchal

Révision linguistique et traduction :

Pierre Tremblay, #3456-mav

Sylvie Tremblay, #3211-mav

Pierre Tremblay, #3756-mav

GOALS OF THE ASSOCIATION

The Association was founded April 10, 1978 to:

- Unite all the Tremblays in North America (other spellings may include: Trombley, Trembley, Trumble ...).
- Create a feeling of unity, pride and true membership among its members.
- Set up a repertory of all descendants of Pierre Tremblay and Ozanne Achon, and a genealogy center.
- Set up premises for family archives and memories
- Bring every Tremblay to discover his (her) roots and tell his (her) story.
- Maintain family bonds with our Achon and Tremblay relatives in France.
- Relate the story of those who bear or have beared the Tremblay patronymic.
- Emphasize the merit of notable Tremblays.
- Publish a newsletter 'La Tremblaie' three times a year.
- Organize Annual Meetings and promote other activities.
- Offer miscellaneous articles bearing the Tremblay coat of arms and a genealogical service for direct line ancestry.

Autres responsabilités / Other responsibilities

Généalogiste / Genealogist

Sylvie Tremblay, #3211-mav
4901 Lionel-Groulx, App. 912
Saint-Augustin-de-Desmaures, G3A 0N2
581-986-3751 / tremblaysylvi@videotron.ca

Webmestre et Facebook / Webmaster and Facebook

Gaétan Tremblay, #4229-mav
10, rue Enchantée, Repentigny, J6A 5G6 (450-657-1462)
gaete@videotron.qc.ca

Rédactrice bulletin LA TREMBLAIE

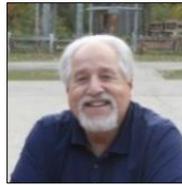
Denise Tremblay Perron, #2233-mav
100, Rue Sainte-Anne, Baie-Saint-Paul, G3Z 1P4
418-435-6656 / mfdpt@hotmail.com

SOMMAIRE / SUMMARY

2. L'Association - The Association
3. Mot du président - Word from the president
4. Membres - Members
5. In Memoriam
6. Chronique culinaire – Culinary Chronicle
7. La France de nos ancêtres
2023 The France of our ancestors
23. Actualités – News
24. L'Encre des Mots - Your History
29. Formulaire Adhésion-Renouvellement-Généalogie
Subscription Form / Member-Genealogy
30. Formulaire Articles promotionnels – Promotional items
31. Publicités - Advertising

Pierre Tremblay, #3456 membre à vie

Bonjour cousines, cousins et amis Tremblay



Pierre Tremblay, #3456 lifetime member

Hello cousins and friends

Deux semaines c'est vite passé. Mais en plus ou moins 13 jours, les participants au voyage Tremblay France 2023 pourront en témoigner car on en a vu des endroits et visité des sites extraordinaires. Nous avons bien mangé et bien bu. Chaque jour comportait son lot de découvertes et de ravissements : des jardins, des paysages, des églises, des châteaux, des musées, les 'Plages', le cimetière canadien et bien entendu Randonnai, le village natal de notre illustre ancêtre.

En Bretagne, après avoir visité la cité corsaire de Saint-Malo, les élus du village de Tremblay (Val-Couesnon) nous ont accueillis aux environs de midi avec un pot d'amitié, et nous avons pique-niqué avec eux avant de poursuivre notre route vers Rennes. Le programme était ambitieux car en si peu de temps, nous voulions en voir le plus possible.

Nous avons parcouru des centaines de kilomètres sur les routes de Normandie, Bretagne, Val de Loire, le Perche et sommes rentrés à Paris en passant par le fabuleux château de Versailles. Tout cela à bord d'un autocar moderne et admirablement conduit par un hyper sympathique jeune homme originaire de Nantes. Dans les pages suivantes vous verrez quelques photos du groupe et de lieux emblématiques.

Le 30 septembre 2023 sera une date mémorable pour celles et ceux qui étaient présents. Car c'est ce jour-là que les Tremblay d'Amérique et de France, après avoir festoyé et dignement célébré le 35^e anniversaire de l'ATF, ont marché jusqu'à 'La Filonnière' afin de présenter à Madame Royer la propriétaire une plaque qui sera fixée sur le côté du portail séparant sa résidence et le bâtiment où la famille de Philibert Tremblay a vécu, et qui fut le point de départ de leur fils 'Pierre' engagé au printemps 1647 comme colon à destination du Nouveau Monde.

Vos administrateurs ont convenu que pour les prochaines assemblées annuelles, en effet, ça nous semblait plus pratique qu'elles aient lieu dans la belle région de Québec. Principalement à cause de la situation géographique centrale et la facilité d'accès pour celles et ceux venant des différentes régions. Puisqu'on en parle, la prochaine assemblée se tiendra à Wendake, à l'Hôtel-Musée Premières Nations. Les détails (infos, tarifs, horaire, etc.) vous seront précisés dans la Tremblaie du printemps 2024.

Déjà décembre et les festivités de fin d'année qui approchent. Je vous rappelle que l'ATA propose de nombreux petits articles promotionnels agréables tant à donner qu'à recevoir. Vous pouvez consulter la liste et les descriptions ainsi que les prix sur le site internet.

Je vous souhaite à toutes et à tous de Joyeuses Fêtes de fin d'année et une Bonne Année 2024.

Two weeks went by quickly. However, in more or less 13 days, the participants in the Tremblay France 2023 trip will be able to support to this statement, because we saw extraordinary places and visited fabulous sites. We ate and drank very well. Each day brought its share of discoveries and delights. Gardens, landscapes, churches, castles, museums, the "D.DAY Beaches", the Canadian cemetery and of course Randonnai, the native village of our famous ancestor.

In Brittany, after visiting the corsair city of Saint-Malo, the elected officials of the village of Tremblay (now named Val-Couesnon) welcomed us around noon with a friendly glass of wine, and we had a picnic with them before continuing our trip to Rennes. The program was ambitious because in such a short time, we wanted to see as much as possible.

We traveled hundreds of kilometers on the roads of Normandy, Brittany, Val de Loire, Perche and returned to Paris via the fabulous Versailles castle. All this, on board a modern coach admirably driven by a super friendly young man from Nantes. On the following pages, you will see some pictures of the group and emblematic places.

September 30, 2023 will be a memorable date for those who were present. Because it was on that day that the Tremblays of America and France, after having feasted and dignifiedly celebrated the 35th anniversary of the ATF, walked to 'La Filonnière', in order to present to the owner Madame Royer a plaque to hang on the side of the doors, separating her residence and the building where the family of Philibert Tremblay lived. A barn-house, which was the departure point of their son 'Pierre' engaged in the spring of 1647 as a settler bound for the New World.

Your directors agreed that it would be more practical that next annual meetings take place in the beautiful Quebec region. Mainly because of the central geographical location and the ease of access for those coming from different regions. Since we are talking about it, the next assembly will take place in Wendake Qc., at the First Nations Museum-Hôtel. Details (information, prices, schedule, etc.) will be in the Tremblaie du Printemps 2024.

December already, and the end of year festivities are approaching. I remind you that ATA offers many small promotional items that are pleasant both to give and to receive. You can consult the list and descriptions as well as the prices on the website.

I wish you all: Happy Holidays and a Happy New Year 2024.



RENOUVELLEMENT de votre adhésion : OCTOBRE

Sur l'étiquette d'adresse, la date d'échéance est inscrite et soulignée.

Vous n'avez pas fait parvenir votre renouvellement, faites-le pour permettre de nous rendre à 500 membres.

**BIENVENUE ET MERCI AUX NOUVEAUX MEMBRES!
MANY THANKS AND WELCOME TO NEW MEMBERS!**

VOTRE ADRESSE COURRIEL / YOUR EMAIL

Le courrier électronique est un moyen d'entrer en contact avec vous.

Veuillez laisser votre adresse courriel à – Send your email address to
associationdestremblay@genealogie.org

Le numéro de membre est attribué de façon séquentielle depuis la formation de l'association. Le numéro d'un membre qui est décédé ou d'un membre retiré de la liste des cotisants n'est jamais donné à un nouveau membre.

**Pierre, secrétaire-trésorier, nous fait part que depuis le dernier bulletin, l'association compte 413 membres :
263 à vie - 130 réguliers - 20 corporatifs**

NUMÉRO NUMBER	PRÉNOM (NOM) FIRST NAME (NAME)	RÉGION REGION	PARRAIN(E) SPONSOR
4393	Maurice Tremblay	Val-David	Facebook
4394	André Tremblay	Québec	Pierre #3756-mav
4395	Hélène Gallagher	Barbade	Pierre #3756-mav
4396	Yvon Tremblay	Repentigny	Suzanne #3985-mav

Nouveau membre à vie : Suzanne Tremblay de Chambly (du voyage en France) #3985-mav

Il est malheureux de constater que dans la dernière décennie, peut-être un peu plus, plusieurs associations ont fermé la leur dû au non renouvellement de plusieurs membres pour cause de vieillissement et le manque d'intérêt des générations envers le goût de connaître l'histoire familiale. L'Association des Tremblay d'Amérique vit aussi ces nouvelles difficultés. Notre association, malgré la baisse de ses membres, est en bonne santé.

Le 19 novembre dernier, le président national Pierre Tremblay s'est rendu à Québec pour assister à l'assemblée générale extraordinaire de la section de Québec 03 qui a soumis une résolution pour dissoudre la chartre qui la régit même si elle compte 115 membres; résolution acceptée par les membres présents. Maintenant, il n'existe que la grande Association des Tremblay d'Amérique qui va très bien sur le plan national. Nous comptons au-delà de 400 membres, la moitié est 'membre à vie'.

Pierre Tremblay (Boise), président sortant de la section de Québec, fait part que les activités vont continuer : dîner, cabane à sucre et diverses sorties.



19 novembre 2023, le conseil d'Administration section Québec



Une partie de l'assistance

Sincères condoléances et sympathie aux familles qui ont perdu ces êtres chers.



NEVEU ISABELLE

1942-2023

Épouse de Ronald Tremblay #535-mav

Madame Isabelle Neveu est décédée à Varennes le 23 octobre 2023 à l'âge de 81ans. Elle était l'épouse de monsieur Ronald Tremblay.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : Denis, Judith (Patrick Salvas); ses petits-enfants Émerick, Zakary, Lyziane, Lucas; sa sœur Louise (André Legault); des neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis.

Un hommage en présence des cendres a eu lieu le dimanche 12 novembre au Complexe Funéraire Pierre Tétreault Inc. à Varennes.



MORIN JOCELYNE

1947-2023

Épouse de Yvan Tremblay #2816-mav

Madame Jocelyne Morin est décédée à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec le 31 octobre 2023 à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse de monsieur Yvan Tremblay, la fille de feu monsieur Roger Morin et de feu madame Émilienne Picard.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : Jean-François (sa conjointe Myriam Lagacé) et Marie-France (son conjoint Stéphane Lafond); ses petits-enfants : Marie-Émilie (Maxime Poulin) et Félix-Antoine (Andréanne Sirois); ses sœurs et son frère : Christiane (feu Jean-Pierre Tremblay), Gilles (Sylvie Beaulieu), Anne-Marie (Daniel Villeneuve), Johanne (amie Diane); les membres de la famille Tremblay ainsi que plusieurs neveux, nièces, amis(es), confrères de travail et bons voisins.

Les membres de la famille ont reçu les condoléances au Cimetière St-Charles à Québec, le samedi 18 novembre 2023 suivi de la mise en niche au Mausolée Marie de l'Incarnation.



Karl Tremblay, chanteur des Cowboys fringants, est décédé le 15 novembre 2023.
Il laisse dans le deuil son épouse Marie-Annick Lépine et ses filles Simone et Pauline.

Saviez-vous que ... Il n'est pas nécessaire de porter soi-même le nom de Tremblay pour adhérer à l'association. Certaines personnes pensent qu'elles ne peuvent pas devenir membres de l'Association des Tremblay d'Amérique parce qu'elles ne portent pas le nom de Tremblay, parce qu'elles ont adopté le nom de leur conjoint ou parce que leur père n'était pas un Tremblay alors que leur mère était une Tremblay. L'association compte actuellement plusieurs membres dont des membres à vie qui sont dans cette situation. L'Association des Tremblay d'Amérique est ouverte à toute personne qui s'intéresse au patrimoine familial des grandes familles souches du Québec. Transmettez ce renseignement à vos parents et amis qui hésitent à devenir membres pour cette raison.

Did you know that ...? You do not have to bear Tremblay's name to join the association. Some people think that they can't become members of the Association of American Tremblay because they do not bear the Tremblay name, because they took the name of their spouse or because their father was not a Tremblay while their mother was. The association currently has several members including life members who are in this situation. The Association des Tremblay d'Amérique is open to anyone interested in the family heritage of Québec's great families. Send this information to your friends and family who hesitate to become a member for this reason.



Joyeuses fêtes!

Vous avez une succulente recette, faites-la parvenir dans mon courriel : mfdpt@hotmail.com

Un menu de Noël qui laissera bouche bée tous vos convives. De quoi rendre les fêtes de fin d'année doublement plus belles. *Internet : www.cuisineaz.com/cuisine-regionale/normandie*

Entrée : Verrine de mousse de betterave et fromage de chèvre

Ingrédients

2 Betteraves cuites
2 Petit Billy 150 mg (fromage)
4 c. à soupe Crème fraîche
Sel – Poivre – Sel à l'ail

Préparation 10 minutes

1.- Mettez les betteraves avec 2 c. à soupe de crème fraîche, salez et poivrez.
2.- Versez la purée de betteraves obtenue dans des verrines
3.- Mixez le fromage de chèvre avec 2 c. à soupe de crème fraîche, salez et poivrez.
4.- Mettez la mousse de chèvre obtenue dans une poche à douille cannulée et déposez là dans les verrines recouvrant ainsi la purée de betteraves.
5.- Saupoudrez chaque verrine de sel à l'ail des ours.
6.- Réservez au réfrigérateur.
Vous pouvez servir ces verrines avec des tuiles de parmesanes ou biscottes.

Poulet à la crème et champignons 6 personnes

Ingrédients

1 Poulet coupé en morceau
300g Champignons de paris
1 Échalote hache
1c. à soupe Farine
2.5 verres Eau
1c. à soupe Crème fraîche
36g Beurre
2.5 gousses Ail haché
1c. à café Féculé de maïs

Préparation 10 minutes – cuisson 21 minutes

1.- Faire fondre le beurre. Ajoutez l'échalote et l'ail, laissez-les revenir avec le beurre fondu pendant 2 minutes. 2.- Ajoutez les morceaux de poulet et laissez-les dorer à feu vif 2 min de plus. Réservez dans une assiette couverte. 3.- Faire un roux avec la farine, la féculé de maïs et un peu d'eau en le versant dans la poêle précédemment utilisée. 4.- Fouettez et ajoutez le reste de l'eau en remuant. Laissez épaissir 5 minutes. 5.- Ajoutez les champignons. Couvrez et laissez cuire 5 min. Ajoutez la crème et le poulet dans la casserole, et laissez mijoter 5 min. 6.- Servez.

Purée de patates douces

Ingrédients

1200g Patates douces
60g Beurre
300ml Lait

Purée de patates douces

Préparation 15 min. Cuisson 15 min.

1.- Épluchez soigneusement vos patates douces, puis rincez-les sous un filet d'eau. Coupez-les ensuite en petits cubes. 2.- Placez les morceaux de patates douces dans une grande casserole et recouvrez d'eau. Portez à ébullition et laissez cuire environ 15 min. Vérifiez la cuisson avec la pointe d'un couteau : la chair des patates douces doit être bien tendre. 3.- Égouttez et réduisez les cubes en purée en les passant au presse-purée. Ajoutez le beurre. Remuez bien le temps qu'il fonde complètement. 4.- Versez ensuite le lait peu à peu jusqu'à obtenir la consistance souhaitée (plus ou moins épaisse selon votre préférence). Salez et poivrez à votre convenance. Vous pouvez également ajouter des épices qui vont bien à la patate douce : curry, cumin, coriandre, gingembre, osez l'exotisme ! 5.- Servez cette purée bien chaude en accompagnement du poulet.

Bûche de Noël au Nutella

Ingrédients

3 Œufs
75g Sucre en Poudre
1 Pincée de sel
82.5g Nutella
60g Farine de blé

Préparation 15 min. – Cuisson 10 min.

1.- Préchauffer le four à 180° (6th)
2.- Séparez les blancs des jaunes d'œuf dans deux saladiers. Montez les blancs en neige ferme. Dans le second saladier, faites blanchir les jaunes d'œufs avec le sucre en poudre au fouet. 3.- Ajoutez la farine à la seconde préparation et mélangez énergiquement. Incorporez délicatement les blancs de neige à l'aide d'une spatule. 4.- Étalez la pâte à gâteaux sur une plaque à pâtisserie tapissée d'une feuille de papier sulfuré. Enfournuez la génoise pendant 10 min. 5.- À la sortie du four, posez la génoise sur un torchon propre et humide (côté papier). Enroulez-la puis attendez un peu. 6.- Démoulez-la ensuite et décollez-la facilement du papier sulfuré. Taillez les extrémités et réservez au frais jusqu'à dégustation. Diabétique : Ce gâteau est assez riche, vous pouvez toutefois atténuer un peu cela en le surmontant de fruits frais ou en le servant avec une salade de fruits de saison.

Notre président Pierre Tremblay a organisé un voyage en groupe de 15 jours vers nos origines en France. Le 19 septembre sur les ailes 'Air Transat' partaient 25 personnes incluant notre président et son épouse. Voici les voyageurs et les lieux visités avec quelques photographies; plusieurs sont de Denise Tremblay Perron #2233-mav qui a précédé le groupe puisqu'elle est partie le 4 septembre et ce jusqu'au 14 octobre pour Randonnai et visiter la Haute-Normandie et Basse-Normandie.

- | | |
|--|---|
| 1) ATA, Pierre Tremblay, Lavaltrie | 14) ATA, Suzanne Tremblay, Chambly |
| 2) ATA, Paulette De Rouyn, Lavaltrie | 15) ATA, Lili-Anne Tremblay, Lavaltrie |
| 3) ATA, Pierre Tremblay, Québec (Les Saules) | 16) Yvan Tremblay, Saint-Charles-Borromée |
| 4) ATA, Hélène Deraspe, Québec (Les Saules) | 17) Chantal Tremblay, Repentigny |
| 5) ATA, Moïsette Tremblay, Jonquière | 18) Reina Gagné, Saint-Basile-Le-Grand |
| 6) Carl Armstrong, Jonquière | 19) Annette Le Bail, Montréal |
| 7) ATA, René-Michel Tremblay, Québec | 20) Jacques Chouinard, Saint-Basile-Le-Grand |
| 8) Joëlle Thiébaud, Québec | 21) Marie-Josée Santerre, Saint-Basile-Le-Grand |
| 9) ATA, Esther Tremblay, Jonquière | 22) Bruno Benny, Lavaltrie |
| 10) Danielle Tremblay, Jonquière | 23) Conrad Gagnon, Hopewell Junction, É-U |
| 11) ATA, Christine Gaudreault, Jonquière | 24) Marie-Claire Tanguay, Lavaltrie |
| 12) ATA, Hervé Tremblay, La Malbaie | 25) Francine Rollin, Lavaltrie |
| 13) Johanne Gagnon, La Malbaie | |

Dès l'arrivée à Paris, direction Giverny pour découvrir la maison et les jardins du peintre 'Claude Monet'. Puis le groupe repart immédiatement pour Honfleur, où il pose ses valises pour les 3 premières nuits en France. Visite du Vieux Port d'une rare beauté, du vieux Honfleur, de l'église Ste-Catherine, restos et bons repas.



Giverny et les jardins de Monet

En 1883, Claude Monet se fixa à Giverny. Séduit par la poésie du lieu, le maître de l'impressionnisme acquit une belle demeure entourée d'un parc qu'il aménagea en une sorte de "tableau exécuté à même la nature" : devant la maison et les ateliers nouveaux qu'il fit construire notamment le grand atelier des Nymphéas-, le "Clos normand" au tracé rectiligne, aux voûtes de plantes aériennes entourant de somptueux massifs, le parterre fleuri, le Jardin d'Eau avec son célèbre Pont japonais, ses saules pleureurs, ses glycines, ses azalées et son étang,

Source : www.academiedesbeauxarts.fr/la-maison-et-les-jardins-de-claude-monet-giverny

Photo : www.francetourisme.fr/giverny-monet-fr.html



Honfleur, le vieux port
Église Sainte-Catherine



Photos Honfleur : Pierre Tremblay, prés. ATA



Honfleur
sur les
quais

Lili
Marie-
Claire
Francine
Annette



Honfleur, souper deuxième jour



Au menu : moules, poisson et dessert glacé



Et des participants heureux.



Honfleur, souper deuxième jour



Honfleur
Le Carrousel

Une heureuse!
Lili à 4 ans



Honfleur – Maison à colombages
Collection Denise Tremblay Perron

Le groupe traverse le Pont de Normandie pour se rendre à Dieppe, Étretat et le Havre. Près de 20 millions de véhicules passent le péage chaque année. C'est un pont à haubans enjambant l'estuaire de la Seine jusqu'à Rouen.

« Lors de la conception du projet, les ingénieurs doivent composer avec diverses contraintes techniques : le pont doit par exemple être assez haut pour permettre la navigation des navires remontant la Seine jusqu'à Rouen (y compris les trois-mâts) ou Paris (bateaux fluviaux uniquement), et doit résister à des vents soufflant régulièrement à plus de 130 km/h. Enfin, le lit du fleuve n'offre pas de stabilité naturelle pour un ancrage solide. Malgré ces difficultés, les travaux ne vont durer que sept ans. Les pylônes de 214 m de hauteur (la taille de la Tour Montparnasse !) dominent l'estuaire. Leurs fondations s'enfoncent à plus de 50 m sous le lit de la Seine. Ils sont séparés par une portée centrale de 856 m. Les 184 haubans dessinent une silhouette élégante et photogénique. Pour relier une rive à l'autre, vous parcourez plus de 2 km suspendus au-dessus de l'eau. Même si l'une des raisons d'être du Pont de Normandie est la desserte du port industriel du Havre, une voie piétonne permet aux plus courageux de le traverser en savourant le paysage. Comptez 2 heures de balade pour faire l'aller-retour à pied. La traversée du Pont de Normandie à vélo est possible, mais pas recommandée, du fait de la proximité avec les voitures, et de la largeur étroite de la bande cyclable. »



Pont de Normandie
Pont de Normandie © Leonid Androno



Monument commémoratif de guerre du Canada sous le Château de Dieppe
Collection Denise Tremblay Perron



Vue d'Étretat, 2019
www.eurotunnel.com/uk/holiday-ideas/soak-up-the-seaside-village-of-etratat/



Le Havre
www.petitscommerces.fr/ces-villes-qui-sengagent-pour-les-petits-commerces-episode-5-le-havre/

Suivent la Côte fleurie, Caen et les Plages du débarquement avec la visite du Cimetière canadien à Bénus-sur-Mer. « Le cimetière de Bénus-sur-Mer regroupe les dépouilles des soldats canadiens qui avaient été enterrés temporairement dans des endroits dispersés, souvent proches du lieu où ils étaient tombés. Comme pour les autres cimetières militaires en Normandie, la France a accordé une concession perpétuelle au Canada sur le terrain occupé par le cimetière. Le cimetière abrite 2 049 tombes, très principalement celles de soldats de la 3e division canadienne et de quinze aviateurs. Le cimetière abrite aussi quatre tombes britanniques et une tombe d'un soldat résistant français, R. Guenard qui combattit et fut tué aux côtés des Canadiens et n'avait pas de famille connue. Sa tombe se distingue par une croix grise avec l'inscription « Mort pour la France- 19-7-1944. La plupart des soldats enterrés au cimetière de Bénus-sur-Mer ont été tués en juin et au début juillet 1944 pendant la bataille de Caen et le jour du débarquement à Juno Beach. Les prisonniers de guerre canadiens exécutés par la SS-Panzer Hitlerjugend à l'abbaye d'Ardenne sont aussi enterrés dans ce cimetière. *Source : fr.wikipedia.org* ». Quelques visites de cidrerie et fromagerie. (Denise lors de sa visite le 17 septembre a trouvé des stèles Tremblay : E Tremblay 20 ans, The Royal Regiment of Canada; F. Tremblay 23 ans, Régiment de Maisonneuve; R. Tremblay 23 ans, Régiment de la Chaudière; G.R. Trimble 26 ans, The Highland Light Infantry of Canada; E. Tremblay 20 ans, The Royal Regiment of Canada.)



Caen – Musée Memorial



Bény-sur-Mer – Cimetière canadien
Collection Denise Tremblay Perron



Par la suite, le groupe s’est rendu au Mont-Saint-Michel situé dans la Manche en Normandie où s’élève l’abbaye du Mont Saint-Michel.

« Une statue de saint Michel placée au sommet de l’église abbatiale culmine à 157,10 mètres au-dessus du rivage. On pénètre dans la citadelle par trois portes successives : - celles de l’Avancée qui ouvre sur les grèves et la mer; - au fond de la cour la porte du lion; - la porte du Roi construite vers 1415-1420 par Louis d’Estouteville. Le visiteur accède ensuite de plain-pied dans la Grand-Rue du village, voie étroite longue seulement de 200 mètres qui monte vers l’abbaye en serpentant entre deux rangées de restaurants, d’hôtels et boutiques. (fr.wikipedia.org/wiki/Le_Mont-Saint-Michel) »



Mont Saint-Michel
Collection Denise Tremblay Perron, 2018

Le groupe continue sa route pour visiter Saint-Malo. De hauts murs en granite ceignent la vieille ville de Saint-Malo, qui fut autrefois un bastion pour les corsaires (pirates approuvés par le roi). « Symbole de l’amitié entre la France et le Québec, la Maison du Québec à Saint-Malo est un lieu d’échanges et de rencontres. En fait, l’histoire du Québec et du Canada débute ici, à Saint-Malo, d’où le navigateur malouin Jacques Cartier part en 1534 à la découverte du passage Nord-Ouest vers la Chine pour aboutir en Gaspésie. Ouvert en 1984, chaque été, ce centre d’information sur le Québec ouvre grand ses portes pour faire découvrir la Belle Province, ses artistes et sa culture par un grand nombre de concerts, expositions, conférences, prestations artistiques de toutes sortes, projection de films. Des animateurs québécois sont sur place en été pour répondre aux nombreuses demandes d’information sur le Québec. Vous pouvez vous renseigner sur un projet d’immigration au Québec, sur les études, stages, possibilités d’emplois, parcours touristiques, etc. Le portail d’entrée de la maison est surmonté d’une niche contenant une statuette de sainte Barbe, patronne des anciens canonnières malouins. (*Source : grandquebec.com/quebec-et-monde/saint-malo-maison-du-quebec*) » La maison du Québec était fermée, le groupe n’a pu la visiter; elle est gérée par la Délégation générale du Québec à Paris, mais hors-saison estivale, c’est l’Association Saint-Malo/Québec qui y organise des événements aux couleurs du Québec.



Saint-Malo – Maison du Québec
www.st-malo.com/tourisme/art-culture/la-maison-quebec



Place du Québec à Saint-Malo

CETTE PLACE
A ÉTÉ INAUGURÉE
LE 14 AVRIL 1984
PAR LE PREMIER MINISTRE
DU QUÉBEC
MONSIEUR RENÉ LÉVESQUE
À L'OCCASION DU
450^{ème} ANNIVERSAIRE DU
VOYAGE DE JACQUES CARTIER
À GASPÉ.

ET POUR MARQUER L'AMITIÉ
QUI LIE SAINT-MALO ET LE QUÉBEC.
MR M. PLANCHET ÉTANT MAIRE

Photo : Collection Denise Tremblay Perron, 2018

Et c'est le départ vers Rennes pour un tour d'orientation, en passant par la commune de Tremblay en Bretagne le 24 septembre et le 26 à Nantes pour découvrir l'éléphant, avec visite du château des Ducs de Bretagne et l'atelier des marionnettes géantes. Il continue le long de la Loire, Saumur, Tours, château de Chenonceau, Chambord et Blois.



Commune Tremblay
Ille-et-Vilaine, Bretagne



Groupe à Tremblay à Ille-et-Vilaine le 24 septembre
avec les élus locaux et Yves Tremblay de l'ATF



Partie du groupe devant le château de Chambord

*Ces trois photos sont de
Pierre Tremblay, président de l'ATA*

Le 28 septembre, Le Mans avec visites. Le groupe est reçu chez Claude Tremblay fondateur de l'Association des Tremblay de France et son épouse Monique Pissot.

Photo : Pierre Tremblay, président ATA



Le Perche! Le 29 septembre, le groupe est aux Muséales de Tourouvre pour une visite guidée du Musée de l'Émigration française au Canada commentée par le directeur Jonathan Stanic. Denise Tremblay Perron s'est jointe au groupe avec son ami normand, Michel Guillemain, pour les visites de la journée.

« Le musée est un lieu de mémoire pour rappeler ceux qui (pour une grande part venaient du Perche) ont quitté leur terre pour aller s'établir au Canada. Cette initiative de l'Association Perche-Canada, soutenue par le gouvernement du Canada pour célébrer en 2004 le quatrième centenaire du début de la colonisation française du Canada, s'est vu concrétisé à l'automne 2006. »



Photos : Collection Denise Tremblay Perron

Et le groupe se rend à l'église Saint-Aubin de Tourouvre pour une visite guidée avec Fabienne Deleule.



Photos : Collection Denise Tremblay Perron



Le 29 en après-midi, le groupe est à Malétable pour une visite guidée de l'église Notre-Dame-de-la-Salette. La guide Fabienne Deleule explique la construction de l'église et avec elle, quelques braves montent au sommet de la verrière qui abrite des sculptures géantes de la Vierge et de deux enfants. « L'église a été imaginée par l'abbé Jules Migorel (1826-1904), qui par trois fois, aurait eu la vision d'une église à construire, sur une hauteur, à la jonction de trois chemins. C'est entre 1865 et 1872, que l'église et sa tour sont édifiées avec les ressources de l'abbé, le concours de donateurs et l'aide des habitants de Malétable. L'église est basée sur un plan en croix latine qui comprend une nef unique de trois travées, avec deux chapelles en abside formant le transept terminé par un chœur lui aussi en abside. L'intérieur frappe par sa simplicité et le sentiment de ferveur qui se dégage notamment par les décors picturaux et le message de La Salette ceinturant le chœur. La tour est surprenante par son architecture originale et ses décors en arabesques de briques. Au sommet, une verrière abrite un groupe sculpté de la Vierge et des deux enfants. *Source : www.fondation-patrimoine.org/les-projets/eglise-notre-dame-de-la-salette-maletable »*



Photos : Collection Denise Tremblay Perron

Pierre, secrétaire ATA
Denise, rédactrice

Par la suite, une visite guidée de Longny-au-Perche, Petite Cité de Caractère. Au départ de la place de l'Hôtel de Ville, le groupe contourne l'église Saint-Martin et découvre des maisons à pans de bois, le cour d'eau *La Robioche* où à gauche depuis sa passerelle on distingue le pignon de la chapelle Saint-Hubert, une villa appelée Château Jumeau et la glacière, la chapelle Notre-Dame de Pitié édifiée à flanc de coteau sur un éperon dominant le bourg, la Venelle du lavoir où passait jeune Fabienne Deleule guide de Malétable, de sa passerelle les vestiges du porche d'un ancien couvent, et d'anciens moulins pour parvenir à la chapelle Notre-Dame de Pitié, un des joyaux du Perche.



Photos

Collection Denise Tremblay Perron



Église Saint-Martin



Certains se reconnaîtront !



Maison à pans de bois



La Robioche



Pour arriver à la Chapelle Notre-Dame de Pitié, le groupe a monté les 33 marches de l'imposant escalier construit à la fin du XIXe siècle.

Photos : Collection Denise Tremblay Perron



Samedi 30 septembre – Randonnai

Un grand jour pour l'Association des Tremblay de France qui fête ses 35 ans de fondation à la Salle Pierre Tremblay. Se tenait ce samedi l'assemblée générale des Tremblay de France en présence d'une centaine de personnes de France et une délégation de 26 personnes du Québec, dont Pierre Tremblay président de l'Association des Tremblay d'Amérique, et en présence de Jean-Jacques Bouttier maire-délégué de Randonnai, d'Emmanuel Le Secq président de la CDC des Hauts du Perche, Jean-Vincent du Lac conseiller départemental, Claude Tremblay fondateur de l'ATF et président d'honneur. Les participants ont été accueillis au son de la Fanfare de Randonnai.



Fanfare de Randonnai



Accueil par Roland Tremblay, prés. ATF



Participants attentifs!

À l'accueil chaque participant a reçu une bouteille de vin en cadeau, rouge ou blanc selon la préférence; les viticulteurs sont adhérents de l'ATF : Earl Domaine Tremblay 49190 Val sur Layon, Earl Château de la Valette 69220 Charentay. Une convention signée en début de matinée entre la Communauté de Communes des Hauts du Perche et Roland Tremblay président de l'ATF a fixé le nouveau siège de l'Association des Tremblay de France à Les Muséales de Tourouvre qui était auparavant dans la Sarthe. Un office religieux a été célébré par Don Hervé accompagné à l'entrée de l'Harmonie de Randonnai; un enchantement d'être dans l'église Saint-Malo pour ceux dont c'était la première fois dans l'église où fut baptisé Pierre Tremblay l'ancêtre des Tremblay d'Amérique. Un somptueux dîner fut servi dont voici le menu : *Cocktail Percheron et ses 3 amuse-bouche, Turban de filet de rouget aux bouquets roses avec sauce au coulis d'étrilles, Sorbet pomme verte au Calvados, Carbonnade de bœuf à la bière du Perche et pain d'épices maison avec garniture assortie à la viande, Salade de saison à l'estragon, Brochette de camembert/Pont l'évêque/Comté avec Pain aux Noix, Dôme de velours chocolat noir, fourré crème brûlée, crème à la chicorée, Café et sa bouchée au chocolat. Le tout accompagné de vins : Sauvignon Vin de France Cuvée 35^{ème}, Beaujolais rouge 2022.* Photographies de la Collection Denise Tremblay Perron, participante au 35^e de l'ATF



Table : Jean-Jacques Bouttier maire délégué Randonnai, Roland Tremblay prés. ATF, Yves Tremblay vice-prés. ATF.



Michel Moineau, ancien maire de Chambon



Roger Achon avec la caméra, les autres se reconnaîtront.



Hervé Tremblay* et Johanne Gagnon



Entrée de la salle Pierre Tremblay

* Hervé Tremblay dont le surnom est *Lagadelle* est parent avec Denise #2233-mav par sa grand-mère maternelle Lumina Tremblay. Ils descendent tous les deux d'Élie Tremblay et de Marie Tremblay de Sainte-Agnès.



Randonnai – Église Saint-Malo



@David Commenchal

Photo de David Commenchal



Pierre Tremblay, prés. ATA



@David Commenchal

Harmonie de Randonnai
Photo de David Commenchal



Pierre Tremblay président ATA
offre un demi-drapeau à l'ATF



Comité ATF
Roland Tremblay s'adresse aux participants



Yves Tremblay, nouveau président ATF
s'adresse aux participants.



Galaxy Note20

Conférence au sommet : Pierre Tremblay président ATA, Roland Tremblay président ATF, Claude Tremblay fondateur ATF.
Participants à la salle Pierre Tremblay à Randonnai, banquet 35^e anniversaire de l'Association des Tremblay d'Amérique.
Photos : Pierre Tremblay président ATA et David Commenchal



Salle Pierre Tremblay
Photo de Nathalie Roy

Le 1^{er} octobre 2023, le journal Ouest-France a publié un article sur le rassemblement à Randonnai avec cette photo.

Lors du repas Denise présente monsieur Richard Baris, descendant de Louise Achon sœur d'Ozanne, venu la rencontrer avec sa conjointe Sylvie Gondois ce samedi 30 septembre et ainsi faire la connaissance des Tremblay québécois et des Tremblay de France. Une belle découverte pour elle qui est en contact avec lui depuis plusieurs mois, elle en fait part à la page 20.

Après le repas fort apprécié, les participants ont pris la direction de La Filonnière où la maison familiale de l'ancêtre Pierre Tremblay existe toujours et servant de grange. Une plaque commémorative *375^e arrivée de Pierre Tremblay à Québec* offerte par l'Association des Tremblay d'Amérique sera apposée sur le bâtiment côté rue pour que les gens de passage puissent la voir et ce, avec l'approbation de madame Marie-Claude Royer, propriétaire, qui a invité les participants à entrer dans sa cour pour voir la grange qui était la maison de Philibert Tremblay et Jeanne Coignet et des enfants Pierre, Marguerite et Guillaume. Plusieurs par la suite se sont rendus à l'école de la Nouvelle France. La journée se termine à la Salle Pierre Tremblay avec le spectacle de Damien Tessier, animateur-acteur-musicien-chanteur suivi d'un buffet pour clore la soirée.



Richard Baris s'adresse aux participants.
Il est entouré de Denise, Michel Moineau ancien maire de Chambon et Évelyne Achon.



La Filonnière
Maison natale de l'ancêtre Pierre Tremblay
vue de la rue et servant de grange.
Photographie 2018
Denise Tremblay Perron et Jany Grassiot



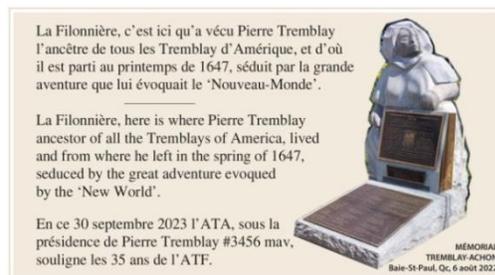
Madame Marie-Claude Royer
Pierre Tremblay prés. ATA avec la plaque
Jean-Jacques Bouttier maire délégué de Randonnai



Évelyne Tremblay, Pierre Tremblay
Roland Tremblay, Jean-Jacques Bouttier
Photos Pierre Tremblay, prés. ATA



Le maire de Randonnai positionne la plaque.
Collection Denise Tremblay Perron



Plaque offerte par l'ATA
Photo : Pierre Tremblay, président ATA



Spectacle Damien Tessier
Collection Denise Tremblay Perron

Le 1^{er} octobre, le groupe quitte le Perche en direction de la capitale. En cours de route un dernier château, mais non le moindre, Versailles (www.chateauversailles.fr/decouvrir). En après-midi, c'est l'arrivée du groupe à Paris avec un tour d'orientation des plus beaux monuments dont la tour Eiffel dans toute sa splendeur par une journée ensoleillée sans oublier Le Sacré-Cœur où le funiculaire n'amène pas en haut sur le parvis, il reste encore des marches à monter et quelques-uns parmi le groupe ont renoncé et plutôt emprunté les rues avoisinantes pour atteindre à quelques pas de là 'La Butte' et ses charmants bistros, terrasses et restaurants. Après l'installation à l'hôtel, un temps libre, balade et souper dans Montmartre.



Château de Versailles et ses jardins
www.chateauversailles.fr/decouvrir



22 personnes du groupe à Place Trocadéro avec en arrière-plan la Tour Eiffel
Manque Moïsette et son époux Carl et Conrad Gagnon des États-Unis qui sont non loin.
Photo : Pierre Tremblay, président ATA

Lundi 2 octobre, une visite avec un guide sur le thème Généalogie et Nouvelle-France.

Le groupe a célébré la fin de son périple au resto 'Chez la Mère Catherine' perché au sommet de la butte du 'Village' de Montmartre où dans les charmantes ruelles de la place du Tertre errent les artistes en quête d'inspiration.

Le 3 octobre 2023, en début de soirée, retour nostalgique à Montréal.

Maison natale de l'ancêtre Pierre Tremblay et de ses parents Philibert Tremblay et Jeanne Coignet

Par Denise Tremblay Perron #2233-mav

Le 26 septembre, j'ai eu le plaisir d'être reçue à La Filonnière par madame Marie-Claude Royer en compagnie de mon amie Lucette Guillemain Chamaret, une amie de madame Marie-Claude. Elle m'a fait visiter la maison natale de l'ancêtre Pierre Tremblay sur son terrain, aujourd'hui servant de grange, et située jusqu'à côté de sa maison construite vers 1830 qui a subi une belle restauration. Un escalier intérieur permet d'accéder à l'étage remplaçant l'échelle extérieure qui servait autrefois à l'accès.



La Filonnière 26 septembre 2023
Madame Marie-Claude Royer



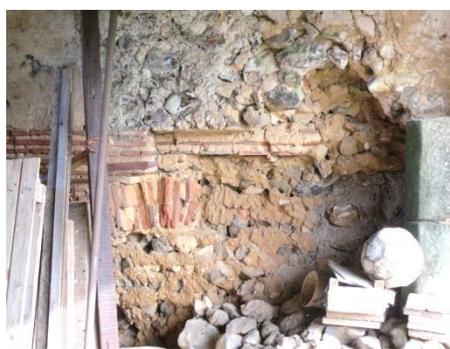
Marie-Claude Royer
Lucette Guillemain Chamaret

Photos : Collection Denise Tremblay Perron



Denise devant la maison natale de son ancêtre Pierre Tremblay

Quelques photographies de l'intérieur du deuxième étage où a vécu l'ancêtre Pierre avec ses parents; son épouse, décédée en 2021, a effectué des réparations après la visite de Jany Grassiot en 2018 tel que le plancher en enlevant les anciennes tuiles.



Marie-Claude Royer donnant une tuile à Denise qui l'a remise aux Musées de Tourouvre



Photos : Collection Denise Tremblay Perron

Message de Denise #2233-mav

En 2021, j'ai acheté le film *Le règne du jour* de Pierre Perrault, réalisé en 1967, en noir et blanc. Il avait invité le fameux conteur de l'Isle-aux-Coudres, Alexis Tremblay et sa femme Marie Côté à faire un pèlerinage en France sur la route de leurs ancêtres.

Foulant le sol de La Filonnière, Alexis a accédé à l'étage de la maison où a vécu l'ancêtre Pierre Tremblay par une échelle à l'extérieur suivi de son épouse pour rejoindre à l'intérieur madame Françoise Montagne, généalogiste; aujourd'hui il y a un escalier à l'intérieur.

J'ai visionné le film pour le bulletin afin de prendre une photo montrant plusieurs papiers sur une table (page suivante). Dans le film en 1967, il semble y avoir de nombreux documents dans une partie de l'étage de la maison natale de l'ancêtre dont l'acte d'engagement de Pierre Tremblay pour la Nouvelle-France. Mme Françoise Montagne lit l'acte à Alexis Tremblay et son épouse. Je ne sais où sont ces anciens papiers depuis le film en 1967, car à l'étage il n'y avait rien lors de ma visite le 26 septembre 2023.



Photo tirée du film *Le règne du jour* de Pierre Perrault en 1967
Alexis Tremblay, Françoise Montagne généalogiste, Marie Côté épouse d'Alexis

L'église Saint-Malo de Randonnai et son intérieur

Par Denise Tremblay Perron #2233-mav

Lors de mon séjour à Randonnai au mois de septembre-octobre 2023, je suis allée plusieurs fois à l'église Saint-Malo. J'ai pris des photos afin de permettre à ceux qui n'ont jamais été à Randonnai de voir l'intérieur de l'église où fut baptisé l'ancêtre Pierre Tremblay.

De sa construction à la fin du XVI^e siècle, l'église Saint-Malo a conservé sa nef principale, le grand arc de pierre du chœur reposant sur deux bandeaux sculptés d'entrelacs et surmontés d'un beau Christ en croix. La charpente ancienne a des têtes de dragons au raccord des poutres, accompagnées de têtes de loups très expressives sur les sablières nervurées. Remanié au XVII^e siècle, l'édifice a été agrandi au nord d'un bas-côté. En 1893, faute de moyens suffisants, la façade sud fut dotée d'ouvertures en briques au lieu d'en pierres de taille. Les vitraux de la façade nord qui étaient en foin et en planches furent remplacés par des vitraux en verre blanc. Les lustres qui décoraient généreusement les lieux ont disparu au moment de l'arrivée de l'électricité. Au mur pignon figure la Vierge portant l'Enfant qui présente une colombe aux ailes déployées. A tort ou à raison, les anciens disent que cette statue proviendrait du site de Conturbie.



Église Saint-Malo, Randonnai 26 septembre 2023

Pour entrer dans l'église, des dalles funéraires en grès, gravées de croix, servent de marches de seuil. À l'intérieur, l'originalité de l'édifice tient aux pièces de charpente dites *engoulées* : des têtes de loup paraissent avaler les bouts de poutre. Percée de deux fenêtres à remplage de pierre, la nef témoigne de l'église primitive élevée sous la Renaissance.



Porte d'entrée



Les dalles funéraires en grès, gravées de croix, servant de marches de seuil.



À l'intérieur près de la porte d'entrée, l'échelle conduisant au clocher.



Le retable du chœur ainsi que les deux petits autels latéraux viennent de la paroisse supprimée de Saint-André-du-Bust (actuellement de Laigle), d'où les deux peintures représentant saint André et saint Sébastien, cette dernière étant une copie du célèbre tableau du Carrache, de chaque côté de la statue de l'évêque au milieu. À gauche du chœur, l'autel latéral nord et son retable avec son tableau « l'institution du rosaire » et à droite du chœur, l'autel latéral sud et son retable avec le tableau « Le Sacré-Cœur ».



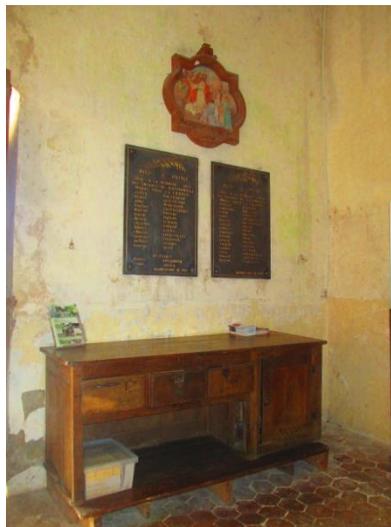
La chaire



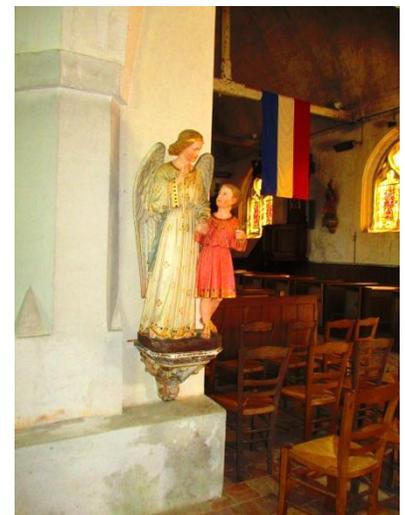
Petit autel côté gauche



Le confessionnal



Plaque à la mémoire des enfants de Randonnai morts pour la France 1914-1918



Le 2 octobre 1957 à Montréal, après la clôture des célébrations du *Ralliement Tremblay*, une plaque en hommage à Pierre Tremblay, ancêtre des Tremblay d'Amérique, est offerte au village de Randonnai. Cette plaque dans l'église Saint-Malo de Randonnai fut dévoilée le 9 avril 1958 par le père Pierre Tremblay, dominicain; un don du *Ralliement Tremblay*.



Si vous allez à Randonnai, n'oubliez pas de visiter l'intérieur de l'église Saint-Firmin de Normandel où se sont mariés Philibert Tremblay et Jeanne Coignet, mardi, le 3 octobre 1623.

Photographie de Sylvain Sarrazin, journaliste La Presse, qui a suivi Denise lors de son voyage en 2015 pour un reportage.

FAMILLE BARIS EN FRANCE DESCENDANTE DE LOUISE ACHON, SŒUR D'OZANNE

Par Denise Tremblay Perron #2233-mav

Sur Internet est apparu ce livre *Ozanne Achon Des Terres d'Aunis aux rives du Saint-Laurent* par Richard Baris et Sylvie Gondois. Curieuse d'en connaître l'histoire, je l'ai acheté. En lisant la préface de Bernard Baris, frère de Richard, j'ai découvert qu'ils sont descendants de Louise Achon sœur d'Ozanne.

Préface

La découverte, au fond d'un tiroir, d'un cahier de comptes de notre grand-mère Jeanne, fut pour nous une révélation passionnante quant au quotidien de nos grands-parents dans l'immédiat après-guerre.

Quand nous découvrièmes plus tard, de vieilles photos sépia et des actes notariés jaunis parmi une abondante correspondance échangée entre nos grands-parents de 1909 à 1911, naquit chez mon frère Richard et moi, l'envie soudaine et exigeante d'en savoir plus sur notre famille. Nous venions d'être happés par le démon de la généalogie. Les possibilités inouïes d'internet scellèrent notre sort en mettant à notre disposition de multiples sources d'informations sur nos ancêtres. Nous étions embarqués dans une grande machine à remonter l'histoire des générations dont nous sommes issus.

Richard devint très vite un expert, se déplaçant avec une aisance et une agilité qui me laissent encore pa-tois, au sein des archives de l'état civil, des tables décennales et autre registres paroissiaux. Nous nous répar-tîmes la tâche. Pour Richard la branche maternelle de la Rochelle, pour moi les ancêtres landais du côté de notre père. Pendant que je flemmardais dans les pignadas des environs de Lencouacq où, pendant plus de trois siècles, nos ancêtres prudents, ne se sont jamais aventurés à plus de quatre ou cinq lieues de la ferme familiale, Richard allait de découverte en découverte dans la famille de maman, dont les racines venaient d'horizons fort différents et parfois lointains.

Un soir, il m'appela. Je sentis dans sa voix une excitation mal contenue, il venait de découvrir l'existence d'une branche canadienne. Richard partit en chasse, explora de multiples pistes et finit par retrouver l'origine, une aïeule, une très jeune femme qui émigra au Canada. Une aventure bien banale aujourd'hui, mais qui l'était beaucoup moins au XVII^e siècle. Ozanne avait 24 ans, quand elle décida brutalement de quitter la douceur de l'Aunis pour les rigueurs de la Nouvelle France. Partie de La Rochelle sur une "flûte hollandaise" en 1657, quelques semaines après la signature du Traité de Paris par Louis XIV, elle débarqua au Québec deux mois plus tard. Ce fut le début d'une grande aventure, et, après son mariage avec Pierre Tremblay le Percheron, l'origine d'une longue lignée.

Quelle fut la vie d'Ozanne ? Comment traversa-t-elle toutes les épreuves de la vie, la guerre avec les Anglais, les confrontations avec les Iroquois, les épidémies et hivers glacés interminables ? Comme fit-elle de "Tremblay" le nom le plus fréquent au Québec ? Pourquoi nos cousins canadiens lui élevèrent-ils une statue à Baie-Saint-Paul ?

Autant de questions auxquelles mon frère Richard, après de longues recherches menées avec ténacité, a essayé de répondre en apportant un éclairage inattendu sur cette branche de notre famille.

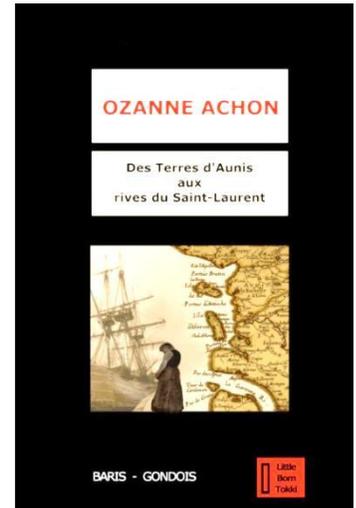
Qu'il en soit remercié.

Bernard Baris

Le livre de 196 pages est très bien écrit. C'est agréable d'y trouver un échange de lettres entre Ozanne, sa sœur Louise et son frère Joachim, c'est bien imaginé de la part de Richard Baris. Lors de nos recherches, Jany et moi n'avons pas trouvé de lettres. Nous présumons qu'Ozanne ne savait pas écrire. Elle avait certainement une personne pour le faire, d'où d'après Jany, les inscriptions sur les jambages de la fenêtre du logis seigneurial : sa famille maternelle ou les De Hillerin ayant exécuté ses dessins après avoir reçu des nouvelles d'Ozanne puisque des guerriers amérindiens ou autres sont représentés.

Une nouvelle découverte familiale après celle de la famille Alix en 2016, descendante de Guillaume Tremblay frère de Pierre. Jany et moi avons rencontré en 2017 et 2018 madame Marie-Thérèse Alix (décédée en 2019) demeurant à L'Aigle, madame Thérèse Delozier épouse de feu Serge Alix demeurant à L'Otage et son fils Philippe avec sa fille Amandine, monsieur René Alix demeurant à Saintes. Nous avons fait la connaissance de madame Pierre Laffon de Lagord accompagné de son petit-fils Noah Laffon, née Françoise Toussaint descendante de Joachim Achon, venue nous rencontrer en 2018 à Surgères lors du lancement de notre livre *Pierre Tremblay Ozanne Achon...*

J'ai donc voulu en savoir plus sur la famille Baris. En effectuant une recherche sur geneanet.org, j'ai pu envoyer un courriel à Richard Baris. Le 26 avril 2023, j'ai reçu une réponse.



Bonjour cousine,

Quelle heureuse surprise, je n'imaginais pas que mon livre serait lu un jour au Québec, l'ayant réalisé pour ma famille (mes proches se partageant les 20 exemplaires du tirage). Je suis né à La Rochelle en 1948, après mes études je me suis installé en Dordogne (200kms à l'est de LR) depuis peu nous avons emménagé à Angoulême (préfecture de la Charente).

Lors de la sortie de votre livre, j'avais lu un article dans le journal local, mais 400 pages, un travail de titan, quand je vois que pour le mien il m'a fallu plusieurs années ! Mais quel plaisir j'ai appris beaucoup de choses tant sur le Québec que sur ma région. J'espère que nous pourrons nous rencontrer lors de votre venue en France. Pour l'instant je vais compléter mon arbre sur Geneanet, Attention : l'arbre 'rbaris' n'est plus actualisé depuis quelques années, il faut utiliser 'sgondois'.

Dans mon livre je cite d'autres membres de mon ascendance qui ont émigrés, mais j'en ai omis certains, volontairement, doutant de leur filiation, cas de l'ancêtre René Brisson, admise par certains, récusée par d'autre.

J'aimerais avoir votre avis sur différents sujets, nous aurons le temps d'échanger dans les semaines à venir.

En attendant, toutes mes amitiés. Richard BARIS

Je l'avise que j'irai le rencontrer à Angoulême lors de mon séjour à Randonnai du 4 septembre au 14 octobre.

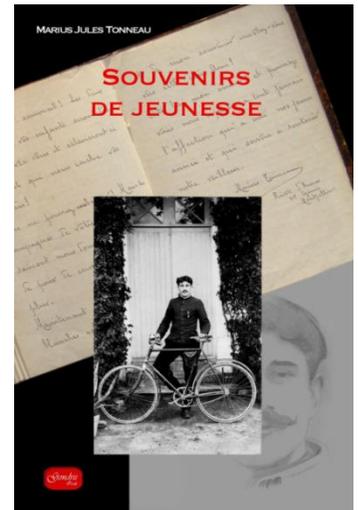
Le 7 mai, dans un courriel, Richard me fait part d'une autre publication et m'envoie le lien pour télécharger le livre *Marius-Jules Tonneau, Souvenirs de Jeunesse* et m'écrit :

« Je suis né le 5 avril 1948, et après une enfance passée entre La Rochelle et Esnandes (petit port de pêcheur à 10 km au nord de LR), j'ai intégré l'université de Bordeaux. Une fois diplômé en chirurgie dentaire j'ai exercé pendant 40 ans, jusqu'à la retraite fin 2012. J'ai trois enfants, Hélène (1974), Nicolas (1995) et Léa (1997) et un petit-fils Thomas (2011). Sylvie, ma compagne, travaille à domicile, elle est la comptable d'une fromagerie de la Dordogne (Chêne Vert, fromage de chèvre exclusivement).

Mon frère Bernard est de 1943, médecin retraité, il réside à Clermont-Ferrand (400km à l'est de LR). Il a deux filles, Caroline et Marion, et quatre petits-enfants. Je l'ai prévenu, il est très heureux de pouvoir rencontrer notre cousine québécoise.

Grand-père Marius Tonneau, descendant de Louise sœur d'Ozanne, et Jeanne ont eu deux enfants : ma mère Mariusette dite Mimi, Mané (1920, deux enfants : Bernard et Richard) et Jean (1912, trois enfants: Marie-Josée décédée, Sylvie qui réside à LR et Alain qui vit à Ferrière petit village à 15 km de Chambon).

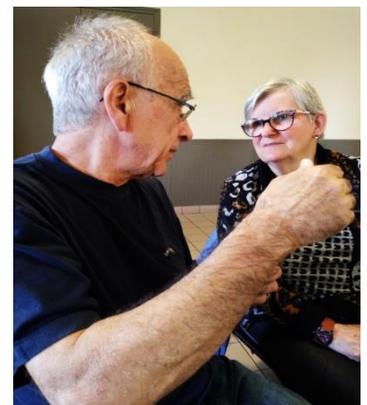
À propos du livre *Souvenirs de Jeunesse*, un jour nous découvrimmes, par hasard, un carnet dans lequel un jeune homme racontait quelques souvenirs de jeunesse et surtout sa rencontre avec une jeune fille blonde, Jeanne, dont il tomba éperdument amoureux. Mais Jeanne était la fille du patron de l'atelier de vannerie où il travaillait à Esnandes. Si l'histoire se finit bien, il y eut quand même quelques détours, voire de sérieuses difficultés. Ce ne fut pas toujours simple pour les deux jeunes gens. Stupéfaits, nous réalismes que notre grand-père Marius était l'auteur de ces lignes écrites en 1911 pendant son service au 2ème régiment du Génie à Montpellier. Au-delà de l'idylle de nos aïeux, qui nous passionna, nous découvrimmes une époque révolue, un monde disparu avec ses us et ses coutumes, où le service militaire durait deux ans. À ce carnet était jointe toute une correspondance sous la forme de cartes postales illustrées nous révélant le quotidien et toutes les petites choses de la vie des années 1907-1911 et un carnet dans lequel notre grand-père racontait comment il avait conquis le cœur de Jeanne. Heureusement que j'avais transcrit les textes de toutes les cartes car la presque totalité de celles-ci ont disparues ! Je garde précieusement le carnet et la dizaine de cartes survivantes. J'avais réalisé plusieurs fichiers du carnet et des cartes postales, complété avec des documents sur Marius soldat en 14-18, et sur les proches de Jeanne et Marius. »



Lors de mon séjour à Randonnai, j'ai visité la Haute-Normandie et je devais me rendre à Angoulême pour rencontrer Richard et Bernard Baris et leur famille, mais une pneumonie à la mi-septembre m'a obligée d'informer Richard que je ne pouvais le voir ainsi que son frère. Il m'a avisée que lui et sa conjointe viendront me rencontrer à Randonnai la journée du 35^e de l'ATF et ainsi faire la connaissance des Tremblay présents. Le 30 septembre, vers 14 heures, j'ai enfin rencontré Richard Baris et sa conjointe Sylvie Gondois; c'était comme si on se connaissait depuis longtemps. Je l'ai présenté aux participants du 35^e de l'ATF.

Je lui ai donné mon livre *Qui sommes-nous? Tremblay Perron* pour lui et son frère, et une clé USB contenant celui en collaboration avec Jany Grassio « *Pierre Tremblay Ozanne Achon De la France au Québec* » et quelques articles de l'ATA. Richard m'a donné ces deux livres.

Richard et Bernard Baris m'ont fait parvenir des photographies de leur famille. Depuis, nous restons en contact.



Richard Baris et Denise



Richard Baris remet ses deux livres à Denise.



Richard Baris et Denise à la Filonnière



Richard Baris et sa conjointe Sylvie Gondois



Hélène Baris, fille de Richard et Fabienne Chabeaudie avec son époux Laurent Fayet et leur fils Thomas



Nicolas Gondois-Baris
Fils de Richard et Sylvie Gondois



Léa Gondois-Baris
Fille de Richard et Sylvie Gondois



Photo de la famille de Bernard Baris prise le 26 août 2023, à l'occasion d'une réunion pour fêter le 80e anniversaire de Bernard et de son épouse Claudine Guichard. Le couple a deux filles Marion et Caroline.

Donc de gauche à droite, nous avons :

- Simon Pélissier et son amie, fils de Caroline Baris
- Patrice Pélissier, mari de Caroline Baris
- Bernard Baris
- Claudine Guichard, épouse de Bernard Baris
- Arthur Guiot, fils de Marion Baris
- Marion Baris
- Agathe Guyot, fille de Marion Baris
- Caroline Baris
- Renaud Guiot, mari de Marion Baris
- Marie Pélissier et son ami, fille de Caroline Baris



Je vous souhaite de Joyeuses fêtes et une Bonne et Heureuse Année 2024. Au plaisir de vous voir au prochain rassemblement à Québec le 2 juin 2024.

Vous avez un texte, faites-le parvenir à : mfdpt@hotmail.com

Mon livre en collaboration avec Jany Grassiot, *Pierre Tremblay Ozanne Achon De la France au Québec*, est maintenant numérique. Des personnes m'ont demandé si je pouvais le mettre sous Clé USB étant donné qu'il n'y aura pas de republication imprimée. J'ai trouvé une Clé USB format carte d'affaires, avec un boîtier aimanté, pour y insérer le livre publié en 2018. Son format en PDF permet une lecture facile. Le livre est protégé dans la Clé USB par un mot de passe et un document dans la clé donne la procédure à suivre. Ainsi les Tremblay et les descendants et descendantes peuvent avoir leur histoire Tremblay, Achon et Regnault en France, et celle de Pierre Tremblay et Ozanne Achon au Québec jusqu'à leurs arrière-petits-enfants. Prix Clé USB : 60\$ plus 8\$ pour les frais de poste au Canada. Le paiement peut se faire par Interac ou chèque à mon nom, Denise Perron, sans oublier de me donner votre adresse; mes coordonnées sont à la page 2.



INVITATION À UN DÎNER DU NOUVEL AN !

Ça fait un bon moment que nous n'avons pas pris le temps de se rencontrer pour un bon repas au restaurant. Êtes-vous disponible pour un dîner, samedi le 20 janvier 2024 à Québec, au restaurant La Casa Grecque 10460 boulevard l'Ormière. L'arrivée est pour 11h30. Chacun commande son menu. Vous pouvez apporter votre vin. Merci de certifier votre présence par le courriel de l'ATA à Pierre Tremblay, secrétaire-trésorier, afin qu'il confirme le nombre de réservations. Au plaisir de cette première rencontre en 2024.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2024

L'assemblée générale annuelle aura lieu le dimanche 2 juin 2024 à Wendake à l'Hôtel-Musée Premières Nations. Nous vous attendons en grand nombre dans ce bel environnement. À 9 heures, pause-café avec viennoiseries suivie de l'assemblée. Le dîner est un repas chaud servi au très réputé restaurant La Traite. En après-midi, visite du musée de la maison longue avec un guide. Pour l'accessibilité à la salle de réunion au premier étage et au restaurant, deux étages plus bas, il y a deux ascenseurs. Pour l'hébergement, il n'y a pas de bloc de chambres réservées et chacun doit faire sa réservation, mais un rabais est accordé à la réservation en mentionnant le [code ATA-020624](#). Il y a des hôtels dans le coin du boulevard Pierre-Bertrand/Autoroute de la Capitale qui ne sont pas loin de Wendake.

Le prix par personne est 75\$, plus de détails dans La Tremblaie printemps 2024.

The annual general assembly will take place on Sunday June 2, 2024 in Wendake at the Hôtel-Musée Premières Nations, a very beautiful environment. We are expecting you in large numbers. At 9 a.m., coffee break with pastries followed by the assembly. Dinner is a hot meal served at the very famous La Traite restaurant. In the afternoon, visit the longhouse museum with a guide. For accessibility to the meeting room on the first floor and to the restaurant, two floors below, there are two elevators. For accommodation, there is no block of reserved rooms and everyone must make their reservation, but a discount is granted when booking by mentioning the [code ATA-020624](#). There are also hotels in the area of Boulevard Pierre-Bertrand/Autoroute de la Capitale which are not far from Wendake.

The price per person is \$75, more details in the next La Tremblaie.

TARIFS MEMBRES À VIE : Devenir 'Membre à vie' de l'Association des Tremblay d'Amérique (ATA), c'est affirmer haut et fort son sentiment d'appartenance à la plus nombreuse famille de souche française en Amérique du Nord. La cotisation 'Membre à vie' est dorénavant proposée en deux (2) volets. Avec Titre d'ascendance personnalisé inclus : 275\$ Ou sans Titre : 200\$ (une économie de + de 25%). Généalogie individuelle - Titre d'ascendance seulement, au prix unique maintenant de 100\$. Offre spéciale : Un membre à vie pour qui nous avons produit son Titre peut, s'il le souhaite, demander l'adhésion 'à vie' pour un membre de sa famille immédiate (frère, sœur, enfant) au tarif de 200\$. De plus, cette nouvelle adhésion comportera automatiquement et gratuitement le titre personnalisé d'ascendance.

LIFETIME MEMBERS FEES: Becoming a 'lifetime Member' of the America's Tremblay Association (ATA) is asserting loud and clear, your sense of belonging to the largest family of French origin, in North America. The "lifetime" membership fee is from now on offered in two (2) options; including personal ancestry Title: \$275 Or 'without' Title: \$200 (a saving of over 25%) Individual Genealogy (personal ancestry Title only), now at a one-time price of \$110. Special offer: A lifetime member who already has his ancestry Title been done by us, if wished, can apply to a 'lifetime' membership for an immediate family member (brother, sister, child), at the \$200 fee. Still, this new lifetime membership will automatically include the personal ancestry Title, free of charge.

L'encre des Mots est l'occasion de raconter et d'écrire vos souvenirs et petites histoires de vie ou celle de vos parents ou d'un membre de votre famille. Les photos qui accompagneront le texte vous seront retournées si vous les acheminez par la poste.

Your Memories is an opportunity to tell and write your memories and small life stories or that of your parents or a member of your family. The photos that will accompany the text will be returned to you if you send them by post.

Lorenzo Tremblay 1922-2023, ancien combattant de la Seconde Guerre mondiale

Par Sylvie Tremblay #3211-mav, généalogiste

Lorenzo Tremblay est décédé à Sept-Îles le 29 septembre 2023 à l'âge de 101 ans. En plus d'avoir atteint un âge remarquable, Lorenzo a participé à la Seconde Guerre mondiale ce qui le plaçait au nombre des rares anciens combattants encore vivants en 2023.

Né le 10 janvier 1922 et baptisé le lendemain à Val-Brillant, il est le fils de Pierre Tremblay et de Marie-Anne Brochu et compte 10 frères et sœurs. Après des études primaires et secondaires, Lorenzo décide de s'enrôler dans l'armée de façon volontaire alors qu'il est âgé de 19 ans. Il porte le numéro de matricule E-42305 et de simple soldat, il quittera l'armée en tant que sergent.

Situé à Courseulles-sur-Mer en Normandie et fondé en 2003, le Centre Juno Beach rend hommage aux Canadiens et Canadiennes qui ont servi pendant la Seconde Guerre mondiale. Sur leur site Internet, une page est consacrée à Lorenzo Tremblay (www.junobeach.org/fr/canada-in-wwii/articles/lorenzo-tremblay/).

En voici le texte :

« Le 10 juillet 1941, Lorenzo Tremblay s'enrôle dans les Fusiliers du Saint-Laurent. Il effectue sa formation militaire dans différentes bases du Québec, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse. En 1943 il se rend en Angleterre avec les Voltigeurs de Québec avant de rejoindre le Régiment de la Chaudière, à la fin de l'été, à Hartley Row. Il débarque en Normandie le 6 juin 1944 et participe à l'enfer de Carpiquet. Il traverse la guerre avec le peloton de chenillettes (Bren Carrier Platoon). En 1944, Lorenzo Tremblay est promu directement de soldat à sergent en raison de son expérience et de ses qualités personnelles. Il participe aux combats en France, en Belgique, aux Pays-Bas et en Allemagne, soit 11 mois sur la ligne de feu. Il revient au Canada en janvier 1946 et il est démobilisé le 5 février 1946.

Après sa démobilisation en 1946, Lorenzo Tremblay entre au service du Canadian National Railway (CNR). Après des études, il devient ingénieur de locomotives jusqu'en février 1951, alors qu'il occupe la même fonction avec la compagnie minière Iron Ore. Il travaille sur la Côte Nord du Québec jusqu'à sa retraite en juillet 1985. »

Lorenzo Tremblay a reçu les médailles et distinctions suivantes : Étoile de 1939-45, Étoile France-Allemagne, Médaille de la défense, Médaille canadienne du volontaire, Médaille de la guerre de 1939-1945.

Le 19 octobre 1942 à St-Ludger de Rivière-du-Loup, Lorenzo, militaire stationné au Camp Borden, épouse Marie-Jeanne Chénard, fille de Ferdinand Chénard et de Clara Labonté. Celle-ci est née le 9 novembre 1923. Lorenzo et Marie-Jeanne ont eu deux fils : Raymond et Alain.

Après le décès de Marie-Jeanne survenu le 7 août 1996 à Sept-Îles, Lorenzo épouse en, 2^e noces, le 1^{er} novembre 1997, Aurore Boudreault, veuve de Romuald Bernatchez. Celle-ci est décédée en 2012 et au moment de son décès, Lorenzo résidait au CHSLD de Sept-Îles. Encore très lucide, il avait rencontré cet été (juillet 2023) des militaires venus à Sept-Îles pour combattre les feux de forêt. « Le commandant en second de la réserve navale NSCM Jolliet, Martin Roberge, avait tenu à lui rendre hommage, puisque Lorenzo Tremblay avait servi avec son grand-père décédé durant la guerre en 1945. »

Lorenzo Tremblay laisse dans le deuil ses fils Raymond (Claudette Santerre) et Alain (Louise Farcy), ses petits-enfants Bruno et Gilbert.



Lorenzo Tremblay

Journal Le nord-côtier, 29 septembre 2023



16.09.2023 Courseulles-sur-Mer
Centre Juno Beach visité par Denise
Collection Denise Tremblay Perron



Lorenzo Tremblay 1922-2023, Second World War Veteran

By Sylvie Tremblay #3211-mav, genealogist

Lorenzo Tremblay died in Sept-Îles on September 29, 2023 at the age of 101. In addition to having reached a remarkable age, Lorenzo participated in the Second World War, which placed him among the rare veterans still alive in 2023.

Born on January 10, 1922 and baptized the next day in Val-Brillant, he is the son of Pierre Tremblay and Marie-Anne Brochu and has 10 brothers and sisters. After primary and secondary education, Lorenzo decided to enlist in the army voluntarily when he was 19 years old. He has the service number E-42305 and as a simple soldier, he will leave the army as a sergeant.

Located in Courseulles-sur-Mer in Normandy and founded in 2003, the Juno Beach Center pays tribute to Canadians who served during the Second World War. On their website, a page is dedicated to Lorenzo Tremblay (www.junobeach.org/canada-in-wwii/articles/lorenzo-tremblay/).

« On July 10, 1941, Lorenzo Tremblay enrolled in the Fusiliers du Saint Laurent. He had his military training at different bases in Quebec, Ontario, New Brunswick and Nova Scotia. In 1943 he arrived in England with the Voltigeurs de Québec before joining the Régiment de la Chaudière in Hartley Row at the end of the summer. He landed in Normandy on June 6, 1944 and participated in the hell of the battle for Carpiquet. He fought the war as a member of a Bren Carrier Platoon. In 1944 Lorenzo Tremblay is promoted from private to sergeant due to his personal qualities and experience. He fought in France, Belgium, Holland and Germany, spending 11 months in the line of fire. He returned to Canada in January 1946 and was demobilised on February 5, 1946. After he was demobilised in 1946, Lorenzo joined the Canadian National Railway (CNR).

After some studies, he became a locomotive engineer until February 1951, when he took the same position with the mining company Iron Ore. He worked in the Cote Nord region of Quebec until his retirement in July 1985. »

Lorenzo Tremblay was awarded the following medals and decorations: 1939-1945 Star, France-Germany Star, Defence Medal, Canadian Volunteer Service Medal and War Medal (1939-45).

On October 19, 1942 in St-Ludger de Rivière-du-Loup, Lorenzo, a soldier stationed at Camp Borden, married Marie-Jeanne Chénard, daughter of Ferdinand Chénard and Clara Labonté. She was born on November 9, 1923. Lorenzo and Marie-Jeanne had two sons: Raymond and Alain.

After the death of Marie-Jeanne on August 7, 1996 in Sept-Îles, Lorenzo married for the second time on November 1, 1997, Aurore Boudreault, widow of Romuald Bernatchez. She died in 2012. At the time of her death, Lorenzo was residing at the CHSLD in Sept-Îles. Still very lucid, he met this summer (July 2023) with soldiers who came to Sept-Îles to fight the forest fires.

Lorenzo Tremblay leaves to mourn his sons Raymond (Claudette Santerre) and Alain (Louise Farcy), his grandchildren Bruno and Gilbert.



Lorenzo Tremblay
www.junobeach.org/canada-in-wwii/articles/lorenzo-tremblay/



Ascendance (Ancestry) - Lorenzo Tremblay

Pierre Tremblay et Ozanne Achon, 2 octobre 1657, Québec
 Pierre Tremblay et Marie Roussin, 15 novembre 1685, L'Ange-Gardien
 Jean Tremblay et Catherine Lavoie, 21 avril 1721, Baie Saint-Paul
 Alexis Tremblay et Rose-Angélique Gauthier/Larouche, 30 septembre 1760, Les Éboulements
 Joseph-Marie Tremblay et Euphrosine Tremblay, 17 janvier 1803, Les Éboulements
 Israël Tremblay et Pétronille Tremblay, 12 mai 1847, La Baie
 Ernest Tremblay et Alexina Pilote, 10 janvier 1882, Saint-Siméon
 Pierre Tremblay et Marie-Anne Brochu, 22 avril 1913, Val-Brillant
 Lorenzo Tremblay

Jean-Marc Darveau rencontré lors de l'assemblée générale au Manoir Montmorency au printemps m'a fait parvenir cet écrit par Robert Tremblay, frère de Marie #4260-mav.

HOMMAGE À MES AÏEULES MARIE TREMBLAY ET RÉGINA BERGERON

“*TREMBLE ET VA SAN BIAIS*” est la devise soutenant les armoiries des TREMBLAY.

Ainsi, à travers mes archives familiales, mon histoire charlevoisienne débute avec ma grand-mère maternelle **MARIE TREMBLAY**, fille de Clara Bouchard, une femme au foyer comme on disait dans ce temps-là et mère de plusieurs enfants. Eugène Tremblay, le père de **MARIE**, est Capitaine et possède son propre bateau pour y faire du transport maritime, accompagné de tous ses fils. Sa fille **MARIE TREMBLAY** épouse Adolphe Dufour le 9 juillet 1918; ce dernier est cultivateur d'une grande terre dans la municipalité de Rivière-Malbaie. 12 enfants naîtront de cette union!

Malgré la crise économique de 1929, **MARIE** et son époux ont le privilège d'avoir une terre qui les nourrit, même dans ce contexte difficile. Elle est réputée avoir très bon cœur et elle est très généreuse dira sa fille Augustine, ma mère. Elle aime donner et aider les gens démunis. C'est une femme très dévouée qui travaille d'arrache-pied. Sa personnalité est très forte et elle est toujours, selon Augustine, celle qui mène la barque à la maison.

De plus, je retiens que ma grand-mère **MARIE** est très pieuse et croit à la destinée du succès, promise aux âmes et aux cœurs purs. Elle est philosophe en son temps. Le Petit Jésus, disait-elle, nourrit bien ses petits oiseaux; donc, il ne faut pas s'en trop faire et ne point se préoccuper d'avoir à manger sur la table. Il faut aussi avouer qu'un cultivateur se base sur ce que la nature généreuse peut offrir, même en temps de crise.

Les bons moments passés avec ma grand-mère maternelle me rappellent sa présence aux côtés du four à pain, ainsi que sa délicieuse crème glacée et son sucre à la crème qu'elle cuisine elle-même. À l'occasion, elle sait aussi blaguer et taquiner ceux qu'elle aime.

Maintenant parlons de ma grand-mère paternelle, **RÉGINA BERGERON**, fille de Claudia Gaudreault et de Tréflé Bergeron née en 1889. La jeune **RÉGINA** épouse Aquilas Tremblay en juillet 1914; ce dernier exerce le métier de tanneur, à la croisée des chemins de l'Accul (aussi connu sous le nom de La Cul), dans le village de La Malbaie. Or, comme le dit son fils Antoine mon père dans sa biographie, ses parents auraient eu beaucoup plus d'enfants si le “Grand faucheur de vie” avait permis à Aquilas de pouvoir continuer son œuvre si bien commencée. Ainsi, ma grand-mère **RÉGINA**, devint veuve à 35 ans avec 6 enfants. En 1924, il n'y a ni allocation familiale, ni pension aux veuves. Elle doit compter sur ses propres ressources, ses capacités et son courage pour subvenir aux besoins de sa famille et ce, durant de longues années. Elle ne s'est jamais remariée.

Toujours selon mon père Antoine Tremblay, **RÉGINA** est une femme forte, aussi bien de taille que d'esprit. Elle est cultivée et pleine d'humour. Elle sait manier la langue française. Elle a donc un esprit ouvert, car dans sa jeunesse, elle était institutrice. Musicienne, elle devient l'organiste de la paroisse Saint-Étienne-de-La-Malbaie, ce qui lui permet de ramener un peu d'argent à la maison. **RÉGINA** peut aussi bien discuter de cuisine, de religion, d'éducation, aussi bien que de politique. Le droit de vote des femmes au fédéral est accordé le 14 mai 1918. Elle devra cependant attendre jusqu'en 1940 pour avoir le droit d'aller aux urnes pour voter pour son député à l'Assemblée législative du Québec.

Pour bien illustrer le côté patriotique et informé de ma grand-mère **RÉGINA**, je ne cite que deux lettres envoyées à son fils Antoine basé en Angleterre durant le dernier conflit mondial. Le 10 décembre 1943, elle lui dit qu'ici au Canada, « *nous sommes très optimistes et nous voyons la victoire prochaine par la défaite de l'Allemagne qui s'en vient à grand pas, en s'appuyant sur les résultats de la Conférence de Québec, avec Churchill, Roosevelt et King, qui augure la victoire de la diplomatie, car cette maudite guerre nous plante des épines un peu partout au cœur* » écrit-elle.

Plus tard, dans une autre missive envoyée à son fils Antoine basé en Angleterre dans l'Aviation Royale Canadienne le 11 janvier 1945, elle lui écrit « *être fier de sa nationalité, malgré une propagande injuste contre les canadiens-français pour cette guerre, dépasse en proportion, ce que font les canadiens-français ou autres.* » Nos soldats, poursuit-elle, « *se comportent admirablement bien sur tous les fronts, nous avons droit à l'admiration universelle.* » Elle rajoute aussi que « *le Général britannique Montgomery nous aime bien.* » À ceux qui nous critiquent poursuit-elle, « *tu peux répondre mon fils, qu'ils parlent à travers leur chapeau.* »

Je termine ici ce bref récit qui n'a pour but que de vous faire connaître mes deux grands-mères. **MARIE TREMBLAY** l'épouse d'un cultivateur et **RÉGINA BERGERON** devenue veuve très jeune avec 6 enfants en bas âge. Au début du 20^e siècle, elles fondent leur foyer respectif. Sans pour autant les qualifier d'héroïques, elles ne sont pas moins courageuses et font simplement le nécessaire pour forger le monde d'aujourd'hui.

MARIE et **RÉGINA** sont deux âmes fortes qui se sont tenues debout. À l'image des feuilles du tremble, elles vibrent encore face aux vents.

Robert Tremblay

Natif de La Malbaie le 3 décembre 1949

LA VRAIE NATURE DE DJ FOIN

Le Charlevoisien, par Émélie Bernier, 1 août 2023 - Initiative de journalisme local

Gabriel Grenier Tremblay, aka DJ FOIN, est l'un de ces énergumènes allumés qui a fait son nid dans la fourmilière Maison Mère, pas très loin des bureaux de son alma mater, la Télévision communautaire de Charlevoix-Ouest.

Gabriel Tremblay Grenier : *Année de naissance* 1987 - *Année de départ* 2006 - *Année de retour* 2021

« J'ai vécu une super enfance et adolescence à Baie-Saint-Paul. Ma première *job* a été caméraman à TVCO, ce qui m'a conduit à aller faire ma technique en Arts et technologie des médias à Jonquière! » Après ses études au Saguenay et un stage de plusieurs mois à Toronto, Gabriel débarque à Montréal, une autre étape, pense alors celui qui se dit « pourquoi pas la France, New York, Londres? ».

« J'ai connu ma blonde, je me suis trouvé une *job* que j'aimais. Puis je suis devenu partenaire dans l'entreprise où je travaillais et je me suis barré les pieds à Montréal! » Le duo fait de petites escapades dans Charlevoix de temps en temps, mais l'idée de bouger vers la région ne leur traverse même pas l'esprit.

« Quand j'ai quitté Charlevoix, le *mood* était très différent d'aujourd'hui. J'ai tout aimé de ma jeunesse, les feux dans le bois de la poly, la proximité des montagnes, le plein air, mais c'était clair que je voulais aller voir ailleurs... De par mes champs d'intérêt, je ne me voyais pas trouver un emploi à mon goût ici. »

Dans son beau bureau lumineux, Gabriel Tremblay Grenier est attablé devant trois ou quatre écrans où s'étale un charabia incompréhensible. Pas pour lui, visiblement. « Quand j'avais 13 ans, ma mère m'a acheté un ordi et j'ai commencé à programmer, à faire des sites pour le fun! C'était les années 2000, je chargeais moins cher que les pros. Plus tard, à Montréal, j'ai fait un peu de tout, de la postproduction, des effets spéciaux, j'ai été *motion designer*, puis directeur de création. » Les bonshommes animés à l'effigie de Ricardo et de Josée Di Stasio dans les pubs de IGA? C'est son ancienne boîte, SHED. Et lui. « J'aimais coder, ma *job* était l'fun, je créais des outils, ça m'a suivi. Jusqu'au moment où j'ai décidé de faire un changement de carrière ».

Cherche et trouve : Pour y voir un peu plus clair, Gabriel vient passer une semaine dans Charlevoix sans sa blonde ni leur poupon Léon. Le Baie-Saint-Paul qu'il découvre alors n'a rien de la petite ville empesée qu'il a quittée. « Je suis sorti, il y avait un *iPod battle* au Saint-Pub... Y'avait une *vibe*, le début de ce qu'on sent aujourd'hui. J'ai vu ça, que ça s'en venait... » Et l'envie soudaine de revenir aux sources et par le fait même d'offrir à son garçon une enfance dans cette campagne effervescente et toujours aussi jolie l'a prise lui-même pas surprise. « J'ai parlé de ça à Émilie, ç'a été la première fois que je lui ai dit que je considérerais un retour... Elle n'était pas là pantoute! », rigole-t-il. Gabriel a continué à fomentier son plan de carrière. Et celui-ci ne nécessiterait qu'une bonne connexion Internet, peu importe où! « En 2018, j'avais déjà imaginé que le télétravail prendrait de plus en plus de place dans nos vies... » Devin? On dirait bien...

Engouement embêtant « Quand est arrivée la pandémie, j'avais un plan de ce que je voulais faire et c'était ici. Je pensais avoir une longueur d'avance pour m'acheter quelque chose, mais là, ça s'est mis à débouler vitesse grand V. Je *spottais* des maisons, des terrains, ça se vendait dans le temps de le dire! J'étais un peu frustré! Voir tous ces gens déménager et moi, pas capable de revenir chez nous, ça m'a interpellé! Hey, c'est MON idée, faites pas mon *move* à ma place! », s'esclaffe-t-il aujourd'hui. Alors qu'il rêvait, comme bien des nouveaux arrivants, d'une maison dans un rang, Gabriel et sa petite tribu, qui comptera un 4^e membre sous peu (« délivré » en septembre), ont plutôt trouvé leur nid en plein cœur de la ville, sur la charmante rue Clarence-Gagnon. « Je ne savais pas à quel point c'était une bonne décision! On n'est jamais confronté au problème « auto et boisson », tout est facile : la garderie, le bureau... Et quand Léon sera ado, on n'aura pas besoin de lui faire de *lift*! »

Au final, tout le monde est heureux! « C'est inespéré! Ma vie sociale est aussi trépidante que durant mes meilleures années sur le Plateau Mont-Royal, mais en même temps, on a un *beat* de vie plus relax, près de la nature! Et si tu as un projet, tu peux aller au bout parce que y'a plein de monde qui est là pour te soutenir. Veut, veut pas, si tu as une idée à Montréal, c'est beaucoup plus contingenté. Ici, tout est à faire et tout peut être fait! » Même une *gig* de DJ *s'ul side*!

Coups de cœur : *La Buvette gentille (anciennement La Louve)* « Parce qu'on est là tous les jeudis et qu'avoir une buvette de cette qualité à quatre heures de Montréal, ça n'a presque pas rapport! » *Le Massif de Charlevoix* : « Une station de calibre international dans notre cour! Tant pour le ski que pour le vélo, je *trippe*! » *Le Tony et Charlo* : « Je suis tout le temps rendu là... Y'a des shows, une super ambiance! Et avec la grande terrasse et Hydromel Charlevoix dans la cour, c'est vraiment « le spot »... » *Le Festif!* : « Je tiens Le Festif! en grande partie responsable du revirement de mentalité qui s'est effectué à Baie-Saint-Paul entre le moment où je suis parti et le moment où je suis revenu. Les opportunités de développement, l'ouverture, le rayonnement à la grandeur du Québec? Pour moi, c'est Le Festif! qui a montré le chemin, dans l'histoire récente. »



Gabriel Tremblay-Grenier, sa copine Émilie Pilote et leur garçon, Léon
Photo courtoisie

LE RETOUR À LA TERRE DE FRANCIS

Le Charlevoisien, par Émélie Bernier, 10 août 2023 - Initiative de journalisme local

L'été, vous trouverez Francis Tremblay ramassant des dizaines de livres de chanterelles avec son grand ado Nathaniel ou sarclant le grand potager jadis bichonné par son grand-père Alfred. À moins qu'il ne soit en train de bidouiller avec le moulin à scie en compagnie de son père Alain?

Francis Tremblay : *Année de naissance 1977 - Année de départ 1994 - Année de retour 2021*

Quand il est revenu vivre à un saut de puce de la terre de ses ancêtres, Francis Tremblay a retrouvé des racines qu'il n'avait jamais oubliées. « J'ai eu une super enfance à vivre plein d'aventures avec mon grand-père sur ses terres et une adolescence parfaite selon mes critères d'ado! », raconte-t-il, soudain plongé dans de festifs souvenirs. « À Saint-Jo [ndlr : Saint-Joseph-de-la-Rive], on était 4 ou 5 ados à l'année longue, mais quand arrivait l'été, on avait une dizaine d'amis dont les parents avaient des chalets qui débarquaient! C'était la piscine, la plage, les feux sur la plage tous les soirs! », se remémore-t-il, un tantinet nostalgique, mais si peu!

Comme tous les ados ayant terminé leurs études secondaires avant l'ouverture du Centre d'études collégiales en Charlevoix, Francis a dû prendre la route de Québec pour poursuivre son parcours académique. « J'avais hâte de partir. Ma mère m'a préparé pendant 2 ans, elle a fait mon trousseau! » rigole-t-il.

La ville et ses sirènes

Comment a été l'arrivée à Québec, en appartement, à 17 ans, sans parent? « Mettons que le party a pogné un petit peu... », s'esclaffe encore le gaillard. L'école ayant « pris le bord », Francis a enfilé quelques boulots dont celui de manœuvre chez Desgagnés, une entreprise née dans le même village que lui. Sa curiosité est piquée par la soudure et il s'inscrit à un cours de soudure, qu'il complète avant de partir dans l'ouest canadien. « Je ne parlais pas un mot d'anglais à l'entrevue! Je pense qu'ils m'ont trouvé motivé », raconte-t-il.

Fort de cette seconde langue, Francis trouve, à son retour dans la belle Province, un boulot qui l'entraînera aux quatre coins du monde : Finlande, Norvège, Chili, Suède... Il est ensuite embauché chez Océans, où il gravit rapidement les échelons jusqu'à devenir contremaître. C'est là que la porte pour rentrer à la maison s'est ouverte, plus de 25 ans plus tard. « Je travaillais à Québec, je revenais souvent, voir les amis, bûcher, construire un camp... »

L'amour, toujours l'amour

L'amour fera finalement pencher la balance du côté de Charlevoix! « J'ai rencontré mon amoureuse, je me suis acheté un chalet et mon 'boss' m'a offert une job à l'île qui devait durer quelques mois, mais je ne suis jamais reparti! » Il était temps. « Ça a changé ma vie, mon sommeil! Je ne dormais plus à Québec. J'avais passé ma jeunesse sur le bord du fleuve à entendre les vagues et je n'en pouvais plus du bruit, j'étais tout le temps fatigué. Je ne sais pas ce qui me serait arrivé, mais là, je suis enchanté! »

Et il n'est pas le seul de la gang à être revenu. « Plusieurs bons amis dont les parents avaient des chalets sont autour, on se retrouve et nos enfants suivent nos traces! Charlevoix, pour moi, c'est le grand bonheur! »



Amélie Savard et Francis Tremblay. Courtoisie

Coups de cœur

- *Le Mouton Noir* - « C'est notre resto préféré à ma blonde Amélie et moi. On mange toujours bien! »
- *Le Festif* - « J'adore Le Festif! Quand je vivais à Québec, j'ai adoré le Festival d'été, mais je n'en pouvais plus des trop grosses foules. Depuis 2016, pendant Le Festif, je passe 4 jours à Baie-Saint-Paul, du matin au soir... ou au matin! C'est convivial, il y a de la bonne musique, je fais plein de découvertes! »

Gaétan #4229-mav, vice-président #2, Webmestre et administrateur de notre Facebook, nous informe qu'il y a 733 adhérents sur le Facebook de l'ATA au 24 novembre 2023.
Canada 603, France 66, États-Unis 57, Belgique 4, Suisse 2, Royaume-Uni 1

**ADHÉSION – RENOUELLEMENT
COMMANDE DE GÉNÉALOGIE (*)**

La cotisation de membre à vie peut être payée en 2 ou 3 versements. Informez-vous! Un dépôt de 30 \$ doit accompagner votre commande de généalogie (*)
(*) Titre d'ascendance

**NEW MEMBER - RENEWAL
GENEALOGY (*) ORDER**

Lifetime membership can be paid in 2 or 3 instalments. Ask about it! A 30 \$ deposit must accompany your genealogy (*) order (*) Ancestry Title

**VEUILLEZ REMPLIR LE FORMULAIRE. LES CASES OMBRÉES S'APPLIQUENT À UNE COMMANDE DE GÉNÉALOGIE
PLEASE FILL IN DATA FORM. SHADED AREAS APPLY TO A GENEALOGY ORDER**

NOM / NAME	PRÉNOM / FIRST NAME	NO DE TÉLÉPHONE / TELEPHONE NUMBER	NO DE MEMBRE / MEMBER NUMBER
ADRESSE, RUE, APPARTEMENT / ADDRESS, STREET, APARTMENT		VILLE, PROVINCE, CODE POSTAL / CITY, PROVINCE OR STATE, POSTAL CODE	
ADRESSE COURRIEL / E-MAIL ADDRESS		NOM ET NO DE MEMBRE DU PARRAIN / GODFATHER'S NAME AND MEMBER NUMBER	
VOTRE MOTIVATION À ÊTRE MEMBRE DE L'ASSOCIATION? / YOUR MOTIVATION FOR BEING MEMBER OF THE ASSOCIATION?			
CONJOINT (NOM) / SPOUSE NAME	CONJOINT (PRÉNOM) / SPOUSE 1ST NAME	DATE ET LIEU DU MARIAGE / DATE AND PLACE OF MARRIAGE	
PÈRE / FATHER	MÈRE / MOTHER	DATE ET LIEU DU MARIAGE / DATE AND PLACE OF MARRIAGE	
GRAND-PÈRE / GRAND FATHER	GRAND-MÈRE / GRAND MOTHER	DATE ET LIEU DU MARIAGE / DATE AND PLACE OF MARRIAGE	
PÈRE DU CONJOINT / SPOUSE FATHER	MÈRE DU CONJOINT / SPOUSE MOTHER	DATE ET LIEU DU MARIAGE / DATE AND PLACE OF MARRIAGE	

MONTANTS / FEES

<i>Mon chèque pour (cocher)</i>		CANADA		USA		<i>My check for (check off)</i>	
↓	Cotisation	Monnaie →→	CDN \$	US \$	←←← Funds	Dues	↓
↓	Type	Période			Period	Type	↓
	Régulier	1 an	25 \$	\$ 25	1 year	Regular	
	Conjoint	1 an	15 \$	\$ 15	1 year	Spouse	
	Régulier	3 ans	65 \$	\$ 65	3 years	Regular	
	Conjoint	3 ans	45 \$	\$ 45	3 years	Spouse	
	Membre à vie	Avec titre d'ascendance	275 \$	\$ 275	Lifetime with ancestry title		
	Membre à vie	Sans titre d'ascendance	200 \$	\$ 200	Lifetime without ancestry title		
	Conjoint à vie		100 \$	\$ 100	Lifetime spouse		
	Généalogie : membre régulier		110 \$	\$ 110	Genealogy : regular member		

**PAYABLE PAR CHÈQUE OU INTERAC À L'ORDRE DE:
PAYABLE BY CHECK OR E-TRANSFER TO THE ORDER OF:**

ASSOCIATION DES TREMBLAY D'AMÉRIQUE
Adresse : Association des Tremblay d'Amérique, 4735, Avenue Erlanger, Québec, G1P 1G8
418-872-3676 / associationdestremblay@genealogie.org

FORMULAIRE / ARTICLES PROMOTIONNELS
PROMOTIONAL ITEMS

ARTICLES PROMOTIONNELS
À L'EFFIGIE DE NOS ARMOIRIES
EXCELLENTE IDÉE DE CADEAUX

ITEMS FOR SALE
BEARING OUR COAT OF ARMS
GREAT GIFT IDEA

Les prix et les frais sont les mêmes
pour les résidents canadiens ou américains,
payables en devises canadiennes ou américaines.

Prices and freight charges are the same
for Canadian or US residents,
payable in CDN or US Funds.

ARTICLES PROMOTIONNELS (Voir photos sur notre site web) ITEMS FOR SALE (See pictures on our web site)	QUANTITÉ QUANTITY	PRIX PRICE	TOTAL TOTAL
GRAND DRAPEAU, POUR MÂT (Nouveau) / LARGE FLAG, FOR FLAGPOLE (New)	X	125,00 \$	
DEMI DRAPEAU, POUR MÂT / HALF FLAG, FOR FLAGPOLE	X	50,00 \$	
DRAPEAU DE TABLE / TABLE FLAG	X	10,00 \$	
(LIVRE / BOOK) LA TREMBLAYE MILLÉNAIRE (Tome 1), par/by Paul Médéric	X	10,00 \$	
(LIVRE / BOOK) LA TREMBLAYE MILLÉNAIRE (Tome 2), par/by Paul Médéric	X	10,00 \$	
(LIVRE / BOOK) PIERRE TREMBLAY, LABOUREUR, ..., par/by Chantale Tremblay	X	25,00 \$	
(LIVRET / BOOKLET) LES TREMBLAY ET LEURS SURNOMS, par/by Alexandra Harvey	X	8,00 \$	
(CD-ROM) RÉPERTOIRE DES TREMBLAY D'AMÉRIQUE	X	20,00 \$	
(CLÉ USB KEY) REPERTOIRE DES TREMBLAY D'AMÉRIQUE	X	25,00 \$	
(CD-ROM) CHANT DE RALLIEMENT DES TREMBLAY, par/by Tony Tremblay	X	5,00 \$	
CASQUETTE BLEU OU NOIR. – CAPS BLUE OR BLACK	x	20,00 \$	
ÉPINGLETTE OFFICIELLE BLASON / COAT OF ARMS OFFICIAL PIN	X	5,00 \$	
MÉDAILLE/MEDAL DU 40 ^e DE L'ATA ou/or ÉPINGLETTE/PIN 35 ^e DE L'ATA	X	10,00 \$	
PORTE-CLÉS BLASON/ COAT OF ARMS KEY CHAIN	X	5,00 \$	
PARAPLUIE DE GOLF AVEC BLASON / GOLF UMBRELLA WITH COAT OF ARMS	X	25,00 \$	
STYLO / PEN	X	5,00 \$	
JEU DE CARTES / PLAYING CARDS	X	7,00 \$	
SAC UTILITAIRE – PRACTICAL BAG ATA (couleur/color : bleu, noir, orange ou vert)	X	7,00 \$	
PORTE-DOCUMENT SOUPLE NOIR / BLACK SOFT BRIEFCASE	X	5,00 \$	
TABLIER DE CUISINE / KITCHEN APRON	X	5,00 \$	
SOUS-TOTAL / SUB-TOTAL		= (A)	
FRAIS POSTE ET MANUTENTION / POSTAGE AND HANDLING FEE	À VALIDER TO VALIDATE	Selon coût de la poste. According to postal cost	Avisé avant expédition. Fare transmit- ted before shipping.
TOTAL (MEMBRE) / TOTAL (MEMBER)	A + Frais / Fee	+ \$ = (B)	\$
SI NON-MEMBRE / IF NON-MEMBER (ajouter / add + 15%)	= B X 1,15	= (C)	\$
TOTAL DÛ / DUE TOTAL	= B ou/or C		\$

NOM / NAME	PRÉNOM / FIRST NAME	NO DE TÉLÉPHONE / TELEPHONE NUMBER	NO DE MEMBRE / MEMBER NUMBER
ADRESSE, RUE, APPARTEMENT / ADDRESS, STREET, APARTMENT		VILLE, PROVINCE, CODE POSTAL / CITY, PROVINCE OR STATE, POSTAL CODE	
ADRESSE COURRIEL / E-MAIL ADDRESS		DATE D'ENVOI / DATE SENT	MONTANT DU CHÈQUE / CHECK AMOUNT

PAYABLE PAR CHÈQUE OU INTERAC À L'ORDRE DE:
PAYABLE BY CHECK OR E-TRANSFER TO THE ORDER OF:
ASSOCIATION DES TREMBLAY D'AMÉRIQUE

Adresse : Association des Tremblay d'Amérique, 4735, Avenue Erlanger, Québec, G1P 1G8
418-872-3676 / associationdestremblay@genealogie.org

Pour faire paraître une publicité dans La Tremblaie, communiquer avec le trésorier, Pierre, par téléphone ou via internet à notre adresse courriel. To publish your advertising, contact the treasurer, Pierre, by phone or email.

418-872-3676 / associationdestremblay@genealogie.org

PAYABLE PAR CHÈQUE OU INTERAC À L'ORDRE DE:
 PAYABLE BY CHECK OR E-TRANSFER TO THE ORDER OF:

ASSOCIATION DES TREMBLAY D'AMÉRIQUE

Adresse : Association des Tremblay d'Amérique, 4735, Avenue Erlanger, Québec, G1P 1G8

MODERNISATION DU SITE INTERNET DE L'A.T.A.

Notre site internet est maintenant plus proactif.

Dorénavant il vous est possible à partir de notre site internet, de télécharger le formulaire d'adhésion ainsi que le bon de commande pour nos articles promotionnels dans votre ordi et de les compléter « en ligne ». Vous ne pouvez cependant pas les expédier directement, il vous faut donc enregistrer le document complété, et nous le faire suivre par courriel, en pièce attachée. Nous ne chargeons pas de taxes sur vos achats, cependant il y a des frais de poste et de manutention qui vous seront communiqués, pour établir le prix net de la facture d'achat. **Pour** ce qui est du paiement relié à une ou l'autre de ces opérations, vous pouvez dès à présent l'effectuer via vos opérations bancaires informatisées par le mode « **Virement Interac** » en l'adressant à l'adresse courriel de L'A.T.A. (associationdestremblay@genealogie.org). Vous devrez inscrire une question et fournir sa réponse dans votre système. Voici notre suggestion : Quel est le prénom de l'épouse de l'ancêtre? Réponse : Ozanne. Voici un moyen pratique d'envoyer votre paiement directement de votre compte bancaire au compte bancaire de L'A.T.A.

INTERAC : Comment ça fonctionne pour faire un Virement Interac? Vous devez connaître l'adresse courriel ou le numéro de téléphone mobile de la personne à qui vous désirez virer des fonds. Le destinataire recevra, par courriel ou message texte, un avis lui indiquant que l'argent peut être déposé à son compte bancaire. Une fois le dépôt effectué, vous recevrez un courriel ou un message texte de confirmation. Voici les étapes à suivre pour ce faire un Méthode pour faire un Virement Interac; Après avoir ouvert une session dans le site Internet de votre institution :
 1- Créer votre profil. Cliquer sur le bouton Virer, puis sélectionner Virements Interac, ensuite cliquer sur le bouton Créer mon profil. 2- Ajouter un destinataire : Après avoir créé votre profil, cliquer sur le bouton Ajouter un destinataire sous l'onglet Faire un virement. 3- Faire un virement : Sous l'onglet Faire un virement, suivre les directives pour effectuer un Virement Interac.

ATA's WEBSITE UPDATE

From now on, while you browse on our web site, you can transfer in your computer the inscription form and the order form to buy any of our promotional items and complete « on line ». Unfortunately, you cannot send it directly. You must save the completed document and send by email (associationdestremblay@genealogie.org) as an attachment. There are no taxes on items purchased, but we will advise you of the postage and handling fees to add, to get the net total price. **Then**, you will be able to send your payment for your adhesion or purchase through your banking operations, using the **Interac e-Transfer** mode. Your bank will ask you to write down a question and answer meant for the recipient (ATA). We suggest this one: First name of Pierre's spouse? Answer: Ozanne.

INTERAC e-TRANSFER: To make an Interac e-Transfer, you must be registered and know the email address or mobile phone number of the person to whom you want to transfer funds. Recipients receive an e-mail or text message notifying them that the funds can be deposited to their bank account. Afterwards, you receive an email or text message confirming that the funds have been transferred into their bank account. Procedure; after logging on to your bank web site, follow these steps to make an Interac e-Transfer:

- 1- Create your profile: Click on the Transfers button, and then select Interac transfers. Click on the Create my profile button.
- 2- Add a recipient: After you've created your profile, click on the Add a recipient button under the Make a transfer tab.
- 3- Make a transfer: From the Make a transfer tab, follow the instructions to make an Interac e-Transfer

1647-2022
« LES TREMBLAY »



PRÉSENTS EN AMÉRIQUE DEPUIS 375 ANS
IN AMERICA SINCE 375 YEARS

Votre association a toujours besoin de votre soutien financier.
 Vous possédez un commerce ?
 Pourquoi ne pas faire paraître une publicité dans La Tremblaie ?

TARIFS POUR TROIS NUMÉROS CONSÉCUTIFS	
1 page	400\$
1/2 page	200\$
1/3 page	125\$
Carte d'affaires	100\$
Carte d'affaires ⇒ une seule parution	40\$



Tartan du Québec et autres

Éliette Tremblay
 Artisane Tisserande

eliettetremblay@gmail.com



Tartan du Québec



Le tartan du Québec, a été créé à partir des armoiries de la province, qui sont un reflet de son histoire et spécialement pour les jeux Olympiques de 1976 à Montréal. On y retrouve les couleurs des trois divisions horizontales de l'écusson.
 Le rouge est symbolisé les feuilles d'érable à l'automne.
 Le bleu rappelle le champ du haut avec fleurs de lys;
 le vert représente le rameau d'érable du bas,
 tandis que l'écusson symbolise le bon de la partie centrale,
 de même que la couronne de l'écu.
 Le ... figure le festel portant la devise « Je me souviens ».

Éliette Tremblay, artisane tisserande
 Membre #4316

ADRESSE DE RETOUR
Association des Tremblay d'Amérique
4735, Avenue Erlanger
Québec (Qc) G1P 1G8
IMPRIMÉ – PRINTED PAPER SURFACE

Dépôt légal : ISSN 0713-4282
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

POSTES CANADA
CANADA POST

Numéro de convention 40024287
de la Poste-publication

Rassemblement 2024, au plaisir de votre présence

L'assemblée générale annuelle aura lieu le dimanche 2 juin 2024 à Wendake à l'Hôtel-Musée Premières Nations. Nous vous attendons en grand nombre dans ce bel environnement. Détails à la page 23 et dans La Tremblaine printemps-été 2024.



Site web Hôtel-Musée Premières Nations

Gathering 2024, looking forward to your presence

The annual general meeting will take place on Sunday June 2, 2024 in Wendake at the Hôtel-Musée Premières Nations. We are expecting you in large numbers in this beautiful environment. Details on page 23 and in La Tremblaine spring-summer 2024.

Fête des Rois le 6 janvier!

La galette charentaise, souvenirs d'enfance de Pierre Bruneaud (Le Chétit)

journalboutillon.com/les-boutillons/

La galette charentaise ... suite Pierre Bruneaud (Le Chétit)

Il a été question de la galette à plusieurs reprises dans le Boutillon. Un Boutillon spécial signé Charly Grenon lui a même été consacré. Mais lire les souvenirs d'enfance de Pierre Bruneaud, c'est toujours un bon moment. On la sent cette galette, on la hume, et on a envie de la déguster ... avec un verre de vin blanc !

Mait' Pierre



Petit fils, neveu, fils et frère de pâtissier, la galette me parle d'une époque où les fours étaient chauffés au bois, sans régulation, les balances n'étaient pas électroniques, il n'y avait ni robot, ni laminoin. Je revois mon oncle ou mon père enfourner les fagots, les allumer, répandre les braises, une fois éteintes, les stocker dans un bidon étanche, l'étouffoir. Peser sur une balance à fléau, tare sur un plateau, ingrédients sur l'autre, former une couronne avec la farine sur l'établi, y mettre au centre le beurre ramolli, le sucre, les œufs, le parfum, les malaxer et, par un mouvement circulaire, y incorporer la farine à la manière du maçon qui prépare son mortier.

Une fois cet ensemble mélangé, la main pétrissante est trempée dans la farine, puis les deux mains sont frottées l'une contre l'autre pour détacher les particules adhérentes. La pâte est pétrie pour la rendre homogène. Après un temps de repos, elle est divisée et aplatie sous la pression d'un rouleau en bois. Une fois l'épaisseur obtenue,

l'ébauche de la galette est découpée au moyen d'un cercle métallique sans fond et transférée sur une plaque de cuisson grasse et farinée.

Le pâtissier, la main gauche à plat sur la galette, l'index de la main droite en position verticale, va repousser la pâte sur la périphérie pour réaliser la denture. Ensuite il faut badigeonner la surface au moyen d'un pinceau trempé dans un jaune d'œuf battu et réaliser, à la fourchette, le décor strié croisé, décor traditionnel et intemporel.

J'entends encore le bruit sec de la pelle en bois sous la plaque de cuisson, le crissement de cet ensemble sur la sole du four, le deuxième coup sec pour le dégagement et le bruit sourd et caverneux de la porte en fonte lors de sa fermeture.

Arrive le moment où une odeur chaude, pâtissière, enivrante se répand dans la pièce. Celui qui n'a jamais respiré cette odeur n'a jamais rien senti ... on ne s'en lasse pas.

Il y avait les galettes traditionnelles, mais aussi sur commande, des galettes décorées à l'occasion de baptêmes, de communions et de mariages, au moyen d'un cornet confectionné dans du papier sulfurisé et rempli de sucre glace cuit, dont la pointe du cône était découpée pour obtenir l'orifice qui déterminait la grosseur du trait. Maintenu entre l'index et le majeur, le pouce servant de piston, en appui sur la main gauche, le pâtissier, avec une dextérité maltrisée, surlignait la denture et, appliqué comme un copiste, inscrivait des initiales ou un prénom.

Certaines familles bourgeoises commandaient, parfois, une galette d'un grand modèle, décorée d'un crucifix pour être bénie et se substituer au pain lors de l'offrande de la messe solennelle du dimanche matin.

Ah! cette galette « liquophile » trempée dans une boisson, va s'en imprégner et la restituer graduellement en bouche, puis plus tendre, nous régaler le palais. On rêve un instant d'avoir un cou de girafe pour que le plaisir dure plus longtemps ... Chère galette, tu me rappelles quelques moments de mon enfance et je me dis que, finalement, jamais rien ne se termine...

Joyeuses Fêtes



Bonne Année
2024

Happy New Year

APPOSER L'ÉTIQUETTE ICI

Rédaction, mise en page & conception graphique
Denise Tremblay Perron, #2233-mav
Une publication de L'Association des Tremblay d'Amérique